

Oral-B

iO

English	5
Polski	19
Magyar	37
Lietuvių	60
Latviski	76
Eesti	92

Internet:

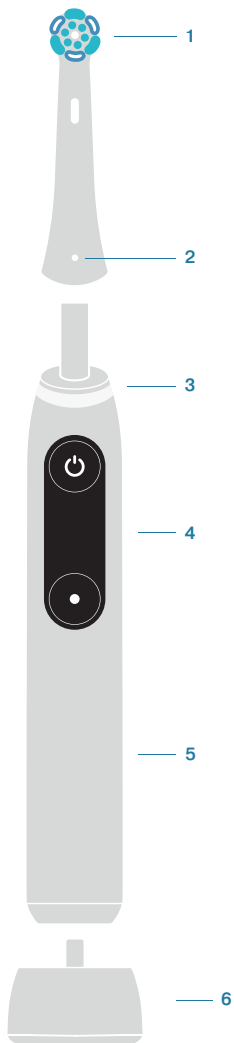
www.oralb.com

www.service.oralb.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

Charger Type 3757

Handle Type 3753





9



10



11



12



13



14



15



16



17

18



19



20



21



22

23



24



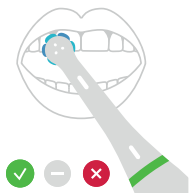
25



26



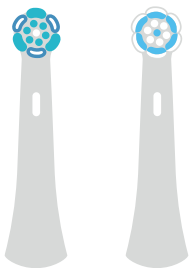
27



a



b

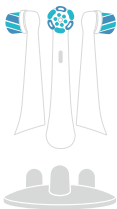


c

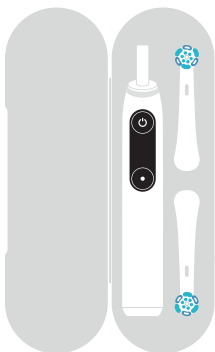
d



e



f



g

Description

- 1 Brush head
- 2 Brush head identification symbol
- 3 Smart Pressure Sensor (Light Ring)
- 4 Interactive Display
- 5 Handle
- 6 Charger
- 7 On/off button
- 8 Mode button
- 9 Interactive Display features
- 10 «Daily Clean» mode
- 11 «Sensitive» mode
- 12 «Gum Care» mode
- 13 «Whiten» mode
- 14 «Intense» mode
- 15 «Super Sensitive» mode
- 16 «Tongue Clean» mode
- 17 Settings menu
- 18 Settings menu features
- 19 Manage *Bluetooth*[®] settings
- 20 Select/Change colour of Light Ring
- 21 Select/Change language
- 22 Perform factory reset
- 23 Feedback features
- 24 Timer
- 25 Battery status
- 26 Exchange reminder
- 27 Brush feedback

Accessories (depending on model) and features:

- a Smart Pressure Sensor features
- b Customize colour of Light Ring via Oral-B App
- c Brush head «Ultimate Clean»
- d Brush head «Gentle Care»
- e Brush head holder with cap
- f Brush head holder stand
- g Travel case
- h Download Oral-B App and connect to *Bluetooth*[®]
(see back page)

Note: Content may vary based on the model purchased.

English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cords for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cords are damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury. Never insert any object into any opening of the appliance.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer. Only use the charger provided with your appliance.

WARNING

- Do not place the charger in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- Avoid sharp bending, jamming or squeezing of the cord.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.
- When unplugging, always pull the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution. For hygienic reasons we recommend the use of individual brush handles and brush heads for each family member.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fit properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Important Information

- This toothbrush and pouch (accessory) contain NdFeB magnets and generate magnetic fields. If you use a medical device or have an implanted medical device, consult with the medical device manufacturer or a physician, if you have questions about safely using your Oral-B iO toothbrush.
- Your Oral-B toothbrush can be used with your smartphone (find details under «Connecting your toothbrush to your Smartphone»). To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, disable *Bluetooth*® on your toothbrush handle (5) before using it in restricted surroundings, such as aircrafts or specially marked areas in hospitals.
- Disable *Bluetooth* by entering the «Settings» menu on the interactive display (4) -> *Bluetooth* -> disable. Follow the same procedure to enable *Bluetooth* again.
- Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than 15 centimeters (six inches) from the pacer.

maker while turned on. Anytime you suspect interference is taking place disable *Bluetooth*.

Specifications

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: 64 dB (A)

First use

Please wake up your toothbrush by pressing the on/off button (7) and follow the instructions on the interactive display (4) to get started for first time setup.

If not further instructed on the display, you may toggle with the mode button (8) and select with the on/off button (7).

You may change the settings via the «Settings» menu (17) at any time.

Charging and Operating

- To charge the battery place the toothbrush on the plugged-in charger (6).
- The charge level is indicated on the interactive display (4). Once it is fully charged the display turns off. A full charge typically takes 16 hours.
- If the battery is running low the motor reduces its speed and the Smart Pressure Sensor (3) shortly blinks in red. Once the battery is empty, the motor stops; it will need at least a 30-minutes charge for one usage.

Note: In case the battery is empty (display off), charge for at least 30 minutes.

- You can always store the handle on the plugged-in charger to maintain it at full charge; a battery overcharge is prevented by the device.

Note: Store handle at room temperature for optimal battery maintenance.

Caution: Do not expose handle to temperatures higher than 50°C / 122°F.

Using your toothbrush

Start Brushing

Place the brush head on the handle. A small gap should remain between handle and brush head.

Lift the handle off the plugged-in charger or simply pick it up to wake up the handle (display turns on). Wet brush head and apply toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching the handle on by pressing the on/off button.

Note: Display turns off after some time. You may press the on/off button to activate display again.

Guide the brush head from tooth to tooth. Brush the outsides, the insides and the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

After Brushing, the display gives you feedback based on your brushing time.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» or «Super Sensitive» modes (optional in combination with an Oral-B «Gentle Care» brush head (d)).

Availability of modes are depending on model purchased.

Timer

The timer signals with a short stuttering sound at 30-seconds intervals to move to the next quadrant of your mouth. A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

The timer memorizes the elapsed brushing time, even when the handle is briefly switched off during brushing. The timer resets if pausing longer than 30 seconds or placing the handle on the plugged-in charger.

Note: During the use of the Oral-B App, the timer may be deactivated for some features.

Note: You may also customize the timer settings via Oral-B App.

Smart Pressure Sensor features (a)

Your toothbrush is equipped with a Smart Pressure Sensor (3) that has various functionalities indicated via different colours of light:

White (default) = Operating indicator (choose individual colour via Oral-B App (b)) / Low pressure indicator

Red = high pressure indicator / low battery indicator

Green = recommended pressure indicator

Blue = *Bluetooth* pairing indicator

Orange = Error indicator (follow display messages)

Brush with the right pressure indicated with a green light. If too much pressure is applied, it lights up in red reminding you to reduce pressure. If the Smart Pressure Sensor illuminates in white (or your pre-selected colour), we recommend applying more pressure.

During high pressure the brush head movement will be reduced (in «Daily Clean», «Intense» and «Sensitive» modes). Periodically check the operation of the Smart Pressure Sensor by pressing moderately on the brush head during use.

Note: During the use of the Oral-B App, the Smart Pressure Sensor feedback may be inactive for some features.

Note: Smart Pressure Sensor is deactivated during «Tongue Clean» mode (depending on model).

Brushing modes (depending on model)

Your toothbrush offers different brushing modes indicated on the display:

«**Daily Clean**» – Standard mode for daily cleaning

«**Sensitive**» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas

«**Gum Care**» – Gentle massage of gums

«**Whiten**» – Polishing for occasional or everyday use

«**Intense**» – For an extraordinary clean feeling (operated with a higher speed)

«**Super Sensitive**» – Super gentle cleaning for extra sensitive areas

«**Tongue Clean**» – Tongue cleaning for occasional or everyday use

Note: The sequence and availability of brushing modes may vary depending on model purchased.

When operating the «Tongue Clean» mode, we recommend using a «Gentle Care» brush head (d). You can brush your tongue either with or without toothpaste. Brush the whole area of your tongue systematically in gentle movements. The recommended brushing time is 30 seconds; the motor stops after 30 seconds.

Mode setting:

Wake up your iO toothbrush to identify selected mode for your brushing session. To change to others modes, successively press the mode button (8) during use. The toothbrush automatically starts in the mode selected last.

Note: You may also customise mode settings via Oral-B App.

Interactive Display

Activate the interactive display (4) by picking-up the toothbrush, lifting it off the charger or pressing the on/off button (7). (10-16) «Mode selection» – toggle by pressing the mode button during use.

(17) «Settings» – toggle through all modes until you reach the option «Settings»; to enter press the on/off button:

- > (19) manage *Bluetooth* settings (enable, disable)
 - > (20) select/change colour of Light Ring
 - > (21) select/change language
 - > (22) perform factory reset
 - (24) «Timer» – displays brushing time.
 - (25) «Battery status» – shows battery status after use, when charging or when battery is low.
 - (26) «Exchange reminder» – reminds you when to replace your brush head.
 - (27) «Brush feedback »– brushing feedback is indicated with a smiley face.
- «Brush waking» when handle is picked up, lifted off the plugged-in charger or when you press the on/off button the handle indicates its readiness.
- «Error messages» – «outside operating limits»: you are operating or charging outside standard temperatures and/or above standard battery current.

Brush heads

Oral-B offers you a variety of different Oral-B iO brush heads (c/d) that only fit your Oral-B iO toothbrush handle and can be used for tooth-by-tooth precision cleaning.

Most iO Oral-B brush heads feature INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, its colour will fade half-way approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the colour recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

In general, we recommend replacing the brush head every 3 months.

Connecting your toothbrush to your Smartphone

The Oral-B App is available for smartphones running iOS or Android™ operating systems. It can be downloaded for free from App Store^(SM) / Google Play™ or you may scan the QR code on the back page of this manual (h).

- Launch the Oral-B App. It will guide you through the entire *Bluetooth* pairing procedure. You may also find it under the App's settings (More -> Your brush).

Note: Oral-B App functionality is limited if *Bluetooth* is deactivated on your smartphone (for directions please refer to your smartphone's user manual).

- Pairing is indicated via the Smart Pressure Sensor light. Any App instructions will be displayed on your smartphone.

- You may change *Bluetooth* settings at any time on your handle via the display -> Settings -> *Bluetooth* enable/disable.
- Keep your smartphone in close proximity (within 5m distance) when using it with the handle. Make sure the smartphone is safely positioned in a dry place.

Note: Your smartphone must support *Bluetooth* 4.2 (or higher) / *Bluetooth* Smart in order to pair your handle. Check app.oralb.com for compatible smartphones and country availability of the Oral-B App.

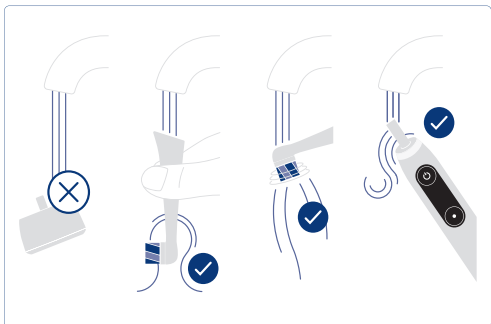
Caution: Follow your smartphone's user manual to ensure your phone/charger is designed for use in a bathroom environment.

Cleaning Guidelines

After each brushing, rinse your brush head under running water with the handle switched on. Remove the brush head and clean the handle and brush head separately. Make sure water runs inside the top of the handle while the handle is switched on, as well as inside the brush head. Wipe all parts dry and let them air-dry before reassembling your toothbrush again.

Unplug the charger before cleaning. Clean the charger regularly with a damp cloth.

Please check individual cleaning instructions for each accessory in its «Accessories» paragraph.



Accessories (depending on model)

Travel Case (g)

Store the clean and dry toothbrush/brush heads in the travel case (g).

The outer and inner case should be cleaned with a damp cloth only.

Note: Clean stains on travel case surface immediately. Store travel case in a clean and dry place.

Brush head holder stand (f) / Brush head holder with cap (e)

You may store your cleaned brush heads on the pins of the brush head holders. Make sure brush heads are dried before placing them in the holder and/or closing the cap. Brush head holders and cap are dishwasher-safe.

Zipper Pouch / Magnetic Pouch

Store the clean and dry toothbrush/brush heads in the zipper pouch.

The outer and inner case can be cleaned under running water. Store the clean and dry toothbrush along with the brush head holder (e) in the magnetic pouch. Make sure brush heads are dried before placing them into the holder and/or closing the cap. The outer and inner surfaces can be cleaned under running water. Store pouches in a clean and dry place.

Note: Clean stains on pouch surfaces immediately.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase.

Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. Depending on availability replacement of a unit might result in a different colour or an equivalent model.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun/Oral-B or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original Braun/Oral-B parts are not used.

This appliance is equipped with a *Bluetooth* Smart approved radio interface. Failure to establish a *Bluetooth* Smart connection to specific smartphones is not covered under the device guarantee, unless the malfunction of the *Bluetooth* interface is referable to Oral-B. The *Bluetooth* devices are warranted by their own manufacturers and not by Oral-B. Oral-B does not influence or make any recommendations to device manufacturers, and therefore Oral-B does not assume any responsibility for the number of compatible devices with our *Bluetooth* interface.

Oral-B reserves the right, without any prior notice, to make any technical modifications or changes to system implementation of device features, interface, and menu structure changes that are deemed necessary to ensure that Oral-B systems function reliably.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorized Oral-B Braun Customer Service Centre.

Information

***Bluetooth*[®] radio module**

Although all indicated functions on the *Bluetooth* device are supported, Oral-B does not ensure 100% reliability in connection, and feature operation consistency.

Operation performance and connection reliability are direct consequences of each individual *Bluetooth* device, software version, as well as the operating system of those *Bluetooth* devices and company security regulations implemented on the device.

Oral-B adheres to and strictly implements the *Bluetooth* standard by which *Bluetooth* devices can communicate and function in Oral-B toothbrushes.

However, if device manufacturers fail to implement this standard, *Bluetooth* compatibility and features will be further compromised and the user may experience functional and feature-related issues. Please note that the software on the *Bluetooth* device can significantly affect compatibility and operation.

Warranty – Exclusions and Limitations

This limited warranty applies only to the new products manufactured by or for The Procter & Gamble Company, its Affiliates or Subsidiaries («P&G») that can be identified by the Braun / Oral-B trademark, trade name, or logo affixed thereto. This limited warranty does not apply to any non-P&G product including

hardware and software. P&G is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-P&G product or part not covered by this limited warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this limited warranty. This limited warranty does not apply to (i) damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-P&G product; (ii) damage caused by service performed by anyone other than Braun or authorized Braun service location; (iii) a product or part that has been modified without the written permission of P&G, and (iv) damage arising out of the use of or inability to use the Oral-B Smartphone stand/puck, Smartphone mirror holder, or charging travel case («Accessories»).

LIMITATION OF LIABILITY

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL P&G ITS DISTRIBUTORS OR SUPPLIERS BE LIABLE TO YOU OR ANY THIRD PARTY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, OF ANY NATURE WHATSOEVER, ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THE ORAL-B ACCESSORIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, INJURY TO PERSONS, PROPERTY DAMAGE, LOSS OF VALUE OF ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, OR LOSS OF USE OF THE ORAL-B ACCESSORIES OR ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, EVEN IF P&G HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT P&G HAS NO LIABILITY FOR ANY DAMAGE OR DESTRUCTION TO CONSUMER ELECTRONICS DEVICES OR OTHER PERSONAL PROPERTY THAT ARE CONTAINED ON OR EXTERIOR TO THE ORAL-B ACCESSORIES, OR ANY LOSS OF DATA CONTAINED IN THE FOREGOING DEVICES. IN NO EVENT SHALL ANY RECOVERY AGAINST ORAL-B EXCEED THE ACTUAL PRICE PAID FOR THE PURCHASE OF THE PRODUCT.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.

- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Trouble Shooting

Problem	Possible reason	Remedy
APP		
Handle does not operate (properly) with Oral-B App.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B App is closed. 2. <i>Bluetooth</i> is not activated on smartphone. 3. <i>Bluetooth</i> is disabled on handle. 4. <i>Bluetooth</i> connection to smartphone has been lost. 5. Your smartphone does not support <i>Bluetooth 4.2</i> (or higher)/ <i>Bluetooth Smart</i>. 6. Outdated Oral-B App. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Launch Oral-B App. 2. Activate <i>Bluetooth</i> on smartphone (described in its user manual). 3. Enable <i>Bluetooth</i> via display Settings -> <i>Bluetooth</i> enable. 4. Pair handle and smartphone again via App settings. Keep your smartphone in close proximity when using it with handle. 5. Your smartphone must support <i>Bluetooth 4.2</i> (or higher)/ <i>Bluetooth Smart</i> in order to pair handle. Check app.oralb.com for compatible smartphones and country availability of the Oral-B App. 6. Download latest Oral-B App.

Reset to factory settings.	Original functionality wanted.	Enter via display Settings -> Factory Reset (22). Press on/off button to confirm.
TOOTHBRUSH		
Handle is not operating (during first use).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Battery has a very low charge level; handle does not operate. 2. Operating outside standard temperature (message on display and/or alternating lights of Smart Pressure Sensor) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge at least for 30 min. 2. Always operate in standard operating temperatures ($> 0^{\circ}\text{C}$ and $< 40^{\circ}\text{C}$).
Short stuttering sounds after 2 minutes or handle does not operate any timer.	Timer has been modified/deactivated via App.	Use App to change timer settings or perform factory reset (see App Trouble Shootings).
Handle does not charge.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Battery is at a very low charger level (0%); it may take up to 10-15min until display turns on. 2. Ambient temperature for charging is out of valid range ($< 0^{\circ}\text{C}$ and $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Charger may not be (properly) connected. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge at least for 30 min. 2. Recommended ambient temperature for charging is 5°C to 35°C. 3. Ensure charger is connected to mains voltage.
Rattling/loud noise during brushing or turning on.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brush head may not be placed correctly onto the brush handle. 2. Brush head may be worn. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check proper fit of brush head on handle. Small gap remains in between. 2. Replace brush head.

The rechargeable toothbrush contains a radio module which operates in the 2.4 to 2.48 GHz band with a maximum power of 1mW.

Hereby, Braun GmbH declares that the radio equipment types 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 and 3767 are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.oralb.com/ce.

Opis

- 1 Końcówka szczoteczki
- 2 Symbol identyfikacyjny końcówki szczoteczki
- 3 Inteligentny czujnik siły nacisku (pierścień z lampką)
- 4 Wyświetlacz interaktywny
- 5 Rączka
- 6 Ładowarka
- 7 Przycisk wł./wył.
- 8 Przycisk zmiany trybów
- 9 Funkcje wyświetlacza interaktywnego
- 10 Tryb codzienne czyszczenie
- 11 Tryb delikatne czyszczenie
- 12 Tryb pielęgnacja dziąseł
- 13 Tryb wybielanie
- 14 Tryb intensywne czyszczenie
- 15 Tryb super delikatne czyszczenie
- 16 Tryb czyszczenie języka
- 17 Menu ustawień
- 18 Funkcje menu ustawień
- 19 Zarządzanie ustawieniami *Bluetooth*[®]
- 20 Wybór/zmiana koloru lampki pierścienia
- 21 Wybór/zmiana języka
- 22 Przywrócenie ustawień fabrycznych
- 23 Funkcje modułu informacji zwrotnych
- 24 Timer
- 25 Stan akumulatora
- 26 Przypomnienie o wymianie
- 27 Informacje zwrotne na temat szczotkowania

Akcesoria (w zależności od modelu) i funkcje:

- a Funkcje inteligentnego czujnika siły nacisku
- b Personalizacja koloru lampki pierścienia za pomocą aplikacji Oral-B
- c Końcówka do optymalnego czyszczenia
- d Końcówka do delikatnej pielęgnacji
- e Uchwyt na końcówki szczoteczki z osłonką
- f Podstawa uchwytu na końcówki szczoteczki
- g Etui podróżne
- h Pobierz aplikację Oral-B i połącz się za pomocą *Bluetooth*[®] (zobacz ostatnią stronę)

Uwaga: Zawartość zestawu może różnić się w zależności od zakupionego modelu urządzenia.

Polski

Witamy w Oral-B!

Przed użyciem szczoteczki do zębów zapoznaj się z instrukcją i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

WAŻNE

- Należy regularnie sprawdzać, czy produkt/przewod nie jest uszkodzony. Nie powinno się używać uszkodzonego lub nieprawidłowo działającego urządzenia. W przypadku uszkodzenia produktu/przewodu należy przekazać urządzenie do punktu serwisowego Oral-B. Nie wolno samodzielnie modyfikować ani naprawiać produktu. Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała. Nigdy nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w otwory znajdujące się w urządzeniu.
- Korzystanie z urządzenia przez dzieci w wieku poniżej 3 lat nie jest zalecane. Dzieci i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zdolnościach sensorycznych albo umysłowych i bez doświadczenia bądź wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem opiekuna lub po przebyciu szkolenia pod kątem bezpiecznego i prawidłowego użytkowania oraz pod warunkiem, że znają związane z nim zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- Produktu należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem i opisany w niniejszej instrukcji. Nie należy używać akcesoriów, które nie są rekomendowane przez producenta. Należy korzystać wyłącznie z ładowarki dołączonej do urządzenia.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy wkładać ładowarki do wody ani do innego płynu bądź przechowywać jej w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Jeżeli ładowarka wpadła do wody, nie należy jej wyjmować. Należy niezwłocznie odłączyć ją od źródła zasilania.
- Należy unikać silnego zginania, zakleszczania i zaciskania przewodu.
- Urządzenie wyposażone jest w akumulator przeznaczony do ładowania, który nie podlega wymianie. Nie wolno otwierać ani demontować urządzenia. W przypadku utylizacji akumulatora należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Otwieranie rączki szczoteczki może spowodować jej zniszczenie i unieważnienie gwarancji.
- Podczas odłączania urządzenia od źródła zasilania należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Jeśli użytkownik jest w trakcie leczenia jakiegokolwiek choroby jamy ustnej, przed użyciem urządzenia powinien skonsultować się z dentystą.
- Urządzenie przeznaczone jest do higieny osobistej, a nie do wielokrotnego użytku u pacjentów gabinetów i instytutów stomatologicznych. Ze względów higienicznych zalecamy, aby każda osoba w domu korzystała z oddzielnej rączki oraz końcówki szczoteczki.
- Ponieważ małe elementy mogą się poluzować i wypaść, produkt należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Aby uniknąć uszkodzenia końcówki, które może spowodować zagrożenie zadławienia małymi elementami lub uszkodzenia zębów:

- Przed użyciem należy się upewnić, że końcówka szczoteczki jest prawidłowo zamontowana i dopasowana do urządzenia. Należy zaprzestać korzystania ze szczoteczki, jeśli końcówka poluzuje się lub przestanie dobrze przylegać do urządzenia. Nie używać szczoteczki bez końcówki.

- W przypadku upuszczenia rączki szczoteczki, należy wymienić końcówkę przed następnym użyciem, nawet jeżeli nie widać żadnych uszkodzeń
- Należy wymieniać końcówkę szczoteczki co 3 miesiące lub częściej, jeżeli końcówka ulegnie zużyciu.
- Należy odpowiednio oczyścić końcówkę szczoteczki po jej użyciu (więcej informacji w sekcji «Zalecenia dotyczące czyszczenia»). Odpowiednie czyszczenie szczoteczki zapewnia bezpieczeństwo użytkowania i przedłuża okres funkcjonalności urządzenia.

Ważne informacje

- Niniejsza szczoteczka do zębów i etui (akcesorium) zawierają magnesy NdFeB i wytwarzają pole magnetyczne. Jeśli korzystasz z urządzenia medycznego lub masz wszczepione urządzenie medyczne, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego lub lekarzem w razie pytań dotyczących bezpiecznego użytkowania szczoteczki do zębów Oral-B iO.
- Ze szczoteczki do zębów Oral-B można korzystać w połączeniu ze smartfonem (dalsze informacje na ten temat znajdziesz w sekcji «Łączenie szczoteczki do zębów ze smartfonem»). Aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych i/lub problemów z kompatybilnością, wyłącz połączenie *Bluetooth*[®] w rączce szczoteczki (5) przed skorzystaniem z niej w miejscach, w których obowiązują ograniczenia używania pewnych urządzeń, np. w samolocie lub w specjalnie oznakowanych obszarach szpitalnych.
- Wyłącz połączenie *Bluetooth*, przechodząc do menu «Ustawienia» na wyświetlaczu interaktywnym (4) -> *Bluetooth* -> Wyłącz. Wykonaj te same czynności, aby ponownie włączyć *Bluetooth*.
- Osoby, które mają wszczepiony rozrusznik serca powinny zawsze trzymać włączoną szczoteczkę w odległości ponad 15 cm od rozrusznika. Za każdym razem, gdy podejrzewasz zakłócenia w działaniu urządzenia, wyłącz *Bluetooth* w swojej szczoteczce.

Dane techniczne

Dane dotyczące napięcia są podane na spodzie ładowarki.
Poziom hałasu: 64 dB (A)

Pierwsze użycie

Wybudź szczoteczkę do zębów z trybu uśpienia, naciskając przycisk wł./wył. (7), a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu interaktywnym (4), aby przeprowadzić pierwszą konfigurację.

Jeśli na wyświetlaczu nie pojawiają się dalsze instrukcje, możesz przełączyć ekran za pomocą przycisku trybów (8), a następnie dokonać wyboru przyciskiem wł./wył. (7).

Ustawienia można zmienić w każdej chwili w menu «Ustawienia» (17).

Ładowanie i obsługa

- Aby naładować akumulator, umieść szczoteczkę na podłączonym do sieci zasilaczu (6).
- Poziom naładowania akumulatora jest wskazywany na wyświetlaczu interaktywnym (4). Gdy rączka zostanie całkowicie naładowana, wyświetlacz wyłączy się. Pełne naładowanie zwykle zajmuje 16 godzin.
- Gdy akumulator jest bliski rozładowania, silniczek zaczyna pracować z mniejszą prędkością, a inteligentny czujnik siły nacisku (3) miga przez chwilę na czerwono. Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, silniczek zatrzymuje się. Wówczas skorzystanie ze szczoteczki wymaga jej ładowania przez co najmniej 30 minut.

Uwaga: Jeśli akumulator zostanie wyczerpany (wyświetlacz się wyłączy), należy go ładować przez co najmniej 30 minut.

- Aby utrzymać pełne naładowanie akumulatora, można zawsze przechowywać rączkę na podłączonej do sieci ładowarce. Nie ma ryzyka przeciążenia urządzenia.

Uwaga: Należy przechowywać rączkę szczoteczki w temperaturze pokojowej, aby zapewnić optymalne warunki dla akumulatora.

Uwaga: Nie wystawiać rączki na działanie temperatur wyższych niż 50 °C (122 °F).

Korzystanie ze szczoteczki do zębów

Rozpocznij szczotkowanie

Umieść końcówkę na rączce szczoteczki. Pomiedzy rączką a końcówką szczoteczki powinna pozostać mała przerwa. Zdejmij rączkę z ładowarki podłączonej do sieci lub po prostu podnieś ją, aby wybudzić ją z trybu uśpienia (wyświetlacz się włączy). Zwilż końcówkę szczoteczki i nałóż na nią pastę do zębów. Aby uniknąć chlapania, przed włączeniem szczoteczki przysuń końcówkę do zębów, a następnie naciśnij przycisk wł./wył.

Uwaga: Wyświetlacz wyłączy się po chwili. Możesz nacisnąć przycisk wł./wył., aby ponownie włączyć wyświetlacz.

Prowadź końcówkę szczoteczki od zęba do zęba. Szczotkuj powierzchnie zewnętrzne, wewnętrzne i żujące zębów. Szczotkuj każdy z czterech obszarów jamy ustnej przez taki sam czas. Możesz zasięgnąć porady stomatologa lub higienisty w sprawie techniki szczotkowania, która będzie dla Ciebie najbardziej odpowiednia.

Po szczotkowaniu zobaczysz na wyświetlaczu ocenę uzależnioną od czasu szczotkowania.

W trakcie pierwszych dni korzystania ze szczoteczki elektrycznej możesz zauważyć lekkie krwawienie z dziąseł.

Krwawienie z reguły powinno ustąpić po kilku dniach. Jeśli krwawienie nie ustępuje po 2 tygodniach, należy skonsultować się ze stomatologiem lub higienistą. Jeśli masz wrażliwe zęby i/lub dziąsła, Oral-B zaleca korzystanie z trybu delikatnego czyszczenia lub superdelikatnego czyszczenia (opcjonalnie w połączeniu z końcówką szczoteczki Gentle Care marki Oral-B (d)). Dostępność trybów zależy od zakupionego modelu urządzenia.

Timer

Krótki, przerywany dźwięk timera w 30-sekundowych odstępach sygnalizuje, że należy przejść do czyszczenia kolejnego obszaru jamy ustnej. Długi, przerywany dźwięk informuje o upływie zalecanego przez dentystów dwuminutowego czasu szczotkowania.

Timer zapamiętuje czas szczotkowania, jaki upłynął, nawet jeśli szczoteczka zostanie na krótko wyłączona podczas szczotkowania zębów. Timer zostanie zresetowany w przypadku przerwy dłuższej niż 30 sekund lub umieszczenia rączki na podłączonej do prądu ładowarce.

Uwaga: Podczas korzystania z aplikacji Oral-B timer może być wyłączony w przypadku niektórych funkcji.

Uwaga: Możesz również spersonalizować ustawienia timera za pomocą aplikacji Oral-B.

Funkcje inteligentnego czujnika siły nacisku (a)

Niniejsza szczoteczka do zębów jest wyposażona w inteligentny czujnik siły nacisku (3) z różnymi funkcjami, które są wskazywane kolorami diody:

Biały (domyślny) = wskaźnik trybu pracy (można wybrać inny kolor za pomocą aplikacji Oral-B (b)) / wskaźnik małej siły nacisku

Czerwony = wskaźnik dużej siły nacisku / wskaźnik niskiego stanu naładowania akumulatora

Zielony = wskaźnik zalecanej siły nacisku

Niebieski = wskaźnik parowania *Bluetooth*

Pomarańczowy = wskaźnik błędu (należy postępować zgodnie z komunikatami na wyświetlaczu)

Zęby należy szczotkować, stosując odpowiednią siłę nacisku, którą wskazuje dioda świecąca na zielono. W przypadku zbyt mocnego szczotkowania dioda zapali się na czerwono, przypo-

minając o konieczności zmniejszenia siły nacisku. Jeśli inteligentny czujnik siły nacisku świeci się na biało (lub w innym wybranym kolorze), zaleca się szczotkować zęby z większą siłą.

Gdy siła nacisku jest zbyt duża, końcówka szczoteczki będzie obracać się wolniej (w trybach czyszczenia codziennego, intensywnego i delikatnego). Należy regularnie sprawdzać działanie inteligentnego czujnika siły nacisku, lekko dociskając końcówkę szczoteczki podczas szczotkowania zębów.

Uwaga: Podczas korzystania z aplikacji Oral-B ocena inteligentnego czujnika siły nacisku może być wyłączona przy niektórych funkcjach.

Uwaga: Inteligentny czujnik siły nacisku jest wyłączony w trybie czyszczenia języka (w zależności od modelu).

Tryby szczotkowania (w zależności od modelu)

Niniejsza szczoteczka do zębów oferuje różne tryby szczotkowania wskazane na wyświetlaczu:

Tryb codzienne czyszczenie – standardowy tryb do codziennego szczotkowania zębów

Tryb delikatne czyszczenie przeznaczony jest dla wrażliwych obszarów jamy ustnej – zapewnia dokładne, a jednocześnie delikatne czyszczenie

Tryb pielęgnacja dziąseł – łagodny masaż dziąseł

Tryb wybielanie – polerowanie do sporadycznego lub codziennego stosowania

Tryb intensywne czyszczenie – zapewnia uczucie nadzwyczajnej czystości (praca przy wyższej prędkości)

Tryb super delikatne czyszczenie – przeznaczony do szczotkowania szczególnie wrażliwych obszarów jamy ustnej

Tryb czyszczenie języka – do sporadycznego lub codziennego stosowania

Uwaga: Sekwencja i dostępność trybów szczotkowania może różnić się w zależności od zakupionego modelu urządzenia.

W przypadku trybu czyszczenia języka zalecamy zastosowanie końcówki szczoteczki Gentle Care (d). Język możesz szczotkować z użyciem pasty do zębów lub bez niej. Wyczyść cały obszar języka starannie i delikatnie. Rekomendowany czas czyszczenia wynosi 30 sekund. Silniczek zatrzyma się po upływie tego czasu.

Ustawienie trybu:

Wybudź swoją szczoteczkę iO z trybu uśpienia, aby zidentyfikować wybrany styl szczotkowania dla danej sesji. Aby przejść do innych trybów szczotkowania, sukcesywnie naciskaj przycisk

wyboru trybu (8), gdy korzystasz z urządzenia. Szczoteczka automatycznie rozpocznie pracę w ostatnio wybranym trybie.

Uwaga: Możesz również spersonalizować ustawienia trybów za pomocą aplikacji Oral-B.

Wyświetlacz interaktywny

Aktywuj interaktywny wyświetlacz (4), zdejmując szczoteczkę z ładowarki lub naciskając przycisk wł./wył. (7).

(10-16) «Wybór trybu» – przełączaj, naciskając przycisk wyboru trybu podczas użytkowania.

(17) Ustawienia – przechodź pomiędzy wszystkimi trybami, aż dojdiesz do opcji «Ustawienia».

Aby przejść do ustawień, naciśnij przycisk wł./wył.:

-> (19) zarządzanie ustawieniami *Bluetooth* (włączenie, wyłączenie);

-> (20) wybór / zmiana koloru lampki pierścienia;

-> (21) wybór / zmiana języka;

-> (22) przywrócenie ustawień fabrycznych.

(24) Timer – wyświetla czas szczotkowania.

(25) Stan akumulatora – wskazuje stan akumulatora po użyciu, w trakcie ładowania lub gdy akumulator jest bliski rozładowania.

(26) Przypomnienie o wymianie – przypomina o konieczności wymiany końcówki szczoteczki.

(27) Ocena szczotkowania – ocena w formie uśmiechniętej buźki.

Wybudzenie szczoteczki ze stanu uśpienia – po podniesieniu rączki, zdjęciu jej z podłączonej do sieci ładowarki lub po naciśnięciu przycisku wł./wł. zostanie wskazana jej gotowość do pracy.

Komunikaty o błędach – nie spełniono warunków eksploatacji: używasz lub ładujesz szczoteczkę poza zakresem standardowej temperatury pracy i/lub przy wyższym niż standardowe natężeniu prądu w akumulatorze.

Końcówki szczoteczek

Oral-B oferuje różne końcówki szczoteczki Oral-B iO (c/d), które pasują wyłącznie do rączki Oral-B iO i których można używać do precyzyjnego szczotkowania zęb po zębie.

Większość końcówek szczoteczek Oral-B iO jest wyposażona we włókna INDICATOR®, które pomagają monitorować stan zużycia końcówki i pokazują, kiedy należy ją wymienić. Przy dokładnym szczotkowaniu, dwa razy dziennie po dwie minuty, kolor włókien wyblaknie do połowy w ciągu około 3 miesięcy. Oznacza to, że nadszedł czas wymiany końcówki. Jeśli włókna zużyją się, zanim kolor wyblaknie, może to oznaczać, że siła nacisku podczas szczotkowania była zbyt duża.

Ogólnie zalecamy wymianę końcówki szczoteczki co 3 miesiące.

Łączenie szczoteczki do zębów ze smartfonem

Łączenie szczoteczki do zębów ze smartfonem

Aplikacja Oral-B jest dostępna na smartfony z systemem operacyjnym iOS lub Android™. Można ją pobrać bezpłatnie ze sklepu z aplikacjami App Store^(SM) / Google Play™ lub po zeskanowaniu kodu QR znajdującego się na odwrocie niniejszej instrukcji (h).

- Uruchom aplikację Oral-B. Przeprowadzi Cię ona przez całą procedurę parowania *Bluetooth*. Znajdziesz ją również w ustawieniach aplikacji (Więcej > Twoja szczoteczka).

Uwaga: Funkcjonalność aplikacji Oral-B jest ograniczona, jeśli połączenie *Bluetooth* jest wyłączone w smartfonie (odpowiednie wskazówki można znaleźć w instrukcji obsługi smartfona).

- Parowanie jest wskazane za pomocą diody inteligentnego czujnika siły nacisku. Wszelkie instrukcje aplikacji będą wyświetlane na smartfonie.
- W każdej chwili możesz zmienić ustawienia *Bluetooth* rączki na wyświetlaczu. -> Ustawienia -> *Bluetooth* włącz/wyłącz.
- Trzymaj smartfon w bliskiej odległości (do 5 m) podczas używania go w połączeniu z rączką. Upewnij się, że smartfon jest bezpiecznie umieszczony w suchym miejscu.

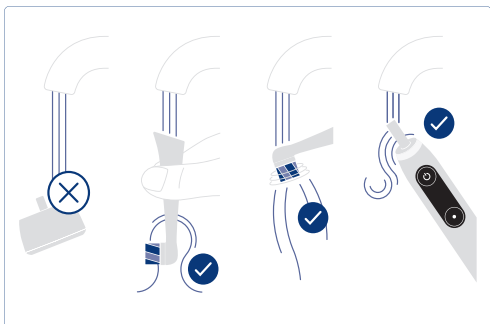
Uwaga: Smartfon musi być zgodny z technologią *Bluetooth* 4.2 (lub nowszą) / *Bluetooth* Smart, aby możliwe było sparowanie z nim rączki. Zgodność smartfonów i dostępność aplikacji Oral-B w różnych krajach możesz sprawdzić pod adresem app.oralb.com.

Uwaga: Aby upewnić się, czy z telefonu/ładowarki można korzystać w łazience, zajrzyj do podręcznika użytkownika smartfona.

Wskazówki dotyczące czyszczenia

Po każdym myciu zębów opłucz końcówkę szczoteczki do zębów pod bieżącą wodą przy włączonej rączce. Zdejmij końcówkę szczoteczki i umyj rączkę oraz końcówkę szczoteczki oddzielnie. Wypłucz także wewnątrz końcówki szczoteczki oraz górnej części rączki, podczas gdy rączka jest włączona. Przed ponownym złożeniem szczoteczki iO wytrzyj wszystkie części do sucha i pozostaw je do wyschnięcia. Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz ładowarkę.

Ładowarkę należy regularnie czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką. Zapoznaj się z instrukcjami mycia każdego akcesorium oddzielnie w punkcie «Akcesoria».



Akcesoria

(w zależności od modelu)

Etui podróżne (g)

Czyste i osuszone szczoteczki / końcówki szczoteczki należy przechowywać w etui podróżnym (g).

Stronę zewnętrzną i wewnętrzną etui należy czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką.

Uwaga: Natychmiast usuwaj plamy z powierzchni etui podróżnego. Przechowuj etui podróżne w czystym i suchym miejscu.

Baza na uchwyt na końcówki szczoteczki (f) / uchwyt na końcówki szczoteczki z osłonką (e)

Możesz przechowywać czyste końcówki szczoteczki na bolcach uchwytów na końcówki szczoteczki. Upewnij się, że końcówki szczoteczki są suche, zanim umieścisz je na uchwycie i/lub nałożysz na nie osłonkę. Uchwytory oraz osłonkę na końcówki szczoteczki można myć w zmywarce.

Etui z zamkiem / etui z magnesem

Czyste i osuszone szczoteczki / końcówki szczoteczki należy przechowywać w etui zamykanym na zamek.

Stronę zewnętrzną i wewnętrzną etui można myć pod bieżącą wodą.

Przechowuj czystą i suchą szczoteczkę do zębów razem z uchwytem na końcówkę szczoteczki (e) w etui zamykanym na magnes. Upewnij się, że końcówki szczoteczki są suche, zanim umieścisz je na uchwycie i/lub nałożysz na nie osłonkę.

Powierzchnię zewnętrzną i wewnętrzną można myć pod bieżącą wodą. Przechowuj etui w czystym i suchym miejscu.

Uwaga: Natychmiast usuwaj plamy z powierzchni etui.

Może ulec zmianom bez powiadomienia.

Wskazówka dotycząca ochrony środowiska

Produkt zawiera baterie i/lub odpady elektryczne nadające się do recyklingu. Aby chronić środowisko, nie wyrzucaj urządzenia do odpadów domowych – zanieś je do jednego z lokalnych punktów zbiórki odpadów elektrycznych do recyklingu.



Gwarancja

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Kupujący może wysłać sprzęt (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczta Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.
5. Dokument zakupu (paragon lub faktura) musi być opatrzone datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako

naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 7.

9. Gwarancją nie są objęte

- a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
- b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun
- c) zużywające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).

10. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

11. Zależnie od dostępności, wymiana elementu może wiązać się z różnicą w kolorze lub otrzymaniem modelu równorzędnego.

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w zatwierdzony interfejs radiowy *Bluetooth* Smart. Niemożność nawiązania połączenia za pomocą technologii *Bluetooth* Smart z określonymi smartfonami nie jest objęta gwarancją na niniejsze urządzenie, chyba że usterka interfejsu *Bluetooth* jest spowodowana przez szczoteczkę Oral-B. Urządzenia *Bluetooth* są objęte oddzielną gwarancją odpowiednich producentów, a nie marki Oral-B. Oral-B nie ma wpływu na urządzenia innych producentów ani nie formułuje zaleceń dotyczących takich urządzeń. Z tego powodu Oral-B nie ponosi odpowiedzialności za to, które urządzenia są zgodne z jej interfejsem *Bluetooth*.

Oral-B zastrzega sobie prawo do modyfikacji technicznych i wprowadzania zmian w zakresie wdrażania funkcji, zmian interfejsu i struktury menu bez uprzedniego powiadomienia, jeśli zmiany takie są konieczne do zapewnienia niezawodnego działania systemów Oral-B.

W celu skorzystania z usługi w okresie gwarancyjnym należy przekazać lub wysłać kompletne urządzenie wraz z dowodem zakupu do autoryzowanego centrum obsługi klienta Oral-B Braun.

Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie wpływa na prawa użytkownika wynikające z przepisów/ prawa ustawowego.

Informacja

Moduł radiowy Bluetooth®

Chociaż wszystkie wskazane na urządzeniu *Bluetooth* funkcje są obsługiwane, Oral-B nie zapewnia 100-procentowej niezawodności połączenia oraz stałego działania funkcji.

Wydajność i niezawodność połączenia są bezpośrednio związane z danym urządzeniem *Bluetooth*, wersją oprogramowania, a także systemem operacyjnym takiego urządzenia *Bluetooth* i regulacjami w zakresie bezpieczeństwa zastosowanymi w odniesieniu do urządzenia przez jego producenta.

Oral-B stosuje się do standardu *Bluetooth* oraz wdraża go w swoich urządzeniach. Za pomocą tego standardu urządzenia wyposażone w technologię *Bluetooth* mogą nawiązywać połączenie i działać ze szczoteczkami do zębów Oral-B.

Jeśli producent danego urządzenia nie wdroży tego standardu, zgodność i funkcje *Bluetooth* nie będą w pełni dostępne, a użytkownik może doświadczyć problemów dotyczących działania urządzenia oraz obsługi jego funkcji. Należy pamiętać, że oprogramowanie zainstalowane na urządzeniu *Bluetooth* może w znacznym stopniu wpłynąć na zgodność urządzenia z technologią *Bluetooth* oraz na działanie tej technologii.

Gwarancja – wyłączenia i ograniczenia

Niniejsza ograniczona gwarancja ma zastosowanie w odniesieniu do nowych produktów wyprodukowanych przez firmę Procter & Gamble, jej podmioty zależne lub stowarzyszone («P&G») lub dla firmy i tych podmiotów. Produkty te można rozpoznać na podstawie znaku towarowego Braun / Oral-B, nazwy handlowej lub logo. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma zastosowania w odniesieniu do produktów innych niż produkty firmy P&G, w tym do sprzętu i oprogramowania. Firma P&G nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub utratę programów, danych lub innych informacji przechowywanych na nośniku będącym częścią niniejszego produktu lub produktów innych niż produkty P&G bądź części, które nie są objęte niniejszą ograniczoną gwarancją. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje odzyskiwania ani ponownej instalacji programów, danych lub innych informacji. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma zastosowania w odniesieniu do (i) szkód powstałych w wyniku wypadku, nadużycia, niewłaściwego sposobu korzystania, zaniedbania, niewłaściwego zastosowania lub spowodowanych przez produkty niebędące produktami P&G; (ii) szkód spowodowanych przeprowadzeniem prac serwisowych przez podmioty inne niż serwis Braun lub autoryzowany serwis Braun; (iii) produktu lub części, które zostały zmodyfikowane bez pisemnej zgody firmy P&G, a także (iv) szkód wynikających z zastosowania lub niemożności zastosowania stojaka / krążka Oral-B na smartfon, uchwytu na smartfon mocowanego na lustrze lub etui podróżnego z funkcją ładowania («Akcesoria»).

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

W ZAKRESIE DOPUSZCZONYM PRZEZ MAJĄCE ZASTOSOWANIE PRZEPISY PRAWA FIRMA P&G ANI JEJ DYSTRYBUTORZY I DOSTAWCY W ŻADNYM WYPADKU NIE SĄ ODPOWIEDZIALNI WOBEC UŻYTKOWNIKA ANI ŻADNEJ STRONY TRZECIEJ ZA WSZELKIE BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, WYNIKOWE, WYMIERNE, ZWIĄZANE Z ODSZKODOWANIEM RETORSYJNYM LUB NAWIĄZKĄ LUB WSZELKIE INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA LUB NIEMOŻNOŚCI ZASTOSOWANIA AKCESORIÓW ORAL-B, W TYM M.IN. USZKODZENIA CIAŁA OSÓB, SZKODY MAJĄTKOWE, UTRATĘ WARTOŚCI PRODUKTÓW STRON TRZECICH, KTÓRE SĄ STOSOWANE W POŁĄCZENIU LUB RAZEM Z AKCESORIAMI ORAL-B, LUB UTRATĘ MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z AKCESORIÓW ORAL-B LUB PRODUKTÓW STRON TRZECICH, KTÓRE SĄ STOSOWANE W POŁĄCZENIU LUB RAZEM Z AKCESORIAMI ORAL-B, NAWET JEŚLI FIRMA P&G ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. BEZ OGRANICZENIA POWYŻSZYCH POSTANOWIEŃ UŻYTKOWNIK ROZUMIE I ZGADZA SIĘ Z FAKTEM, ŻE FIRMA P&G NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA WSZELKIE USZKODZENIA LUB ZNISZCZENIA URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH POWSZECHNEGO UŻYTKU LUB INNEGO MIENIA OSOBISTEGO STOSOWANEGO Z AKCESORIAMI ORAL-B ANI ZA UTRATĘ DANYCH ZAPISANYCH NA TAKICH URZĄDZENIACH. W ŻADNYM WYPADKU ROSZCZENIE ODSZKODOWAWCZE WOBEC FIRMY ORAL-B NIE MOŻE PRZEKROCZYĆ RZECZYWISTEJ KWOTY, JAKA ZOSTAŁA UISZCZONA ZA ZAKUP NINIEJSZEGO PRODUKTU.

Gwarancja na wymienne końcówki szczoteczki

Gwarancja Oral-B zostanie unieważniona, jeśli uszkodzenie elektrycznej rączki wyposażonej w akumulator jest spowodowane zastosowaniem wymiennych końcówek szczoteczek marek innych niż Oral-B.

Oral-B nie zaleca stosowania wymiennych końcówek szczoteczek innych marek.

- Oral-B nie ma wpływu na jakość wymiennych końcówek szczoteczek marek innych niż Oral-B. W związku z tym nie możemy zagwarantować, że wymienne końcówki szczoteczek marek innych niż Oral-B zapewnią jakość szczotkowania zębów zadeklarowaną w momencie zakupu elektrycznej rączki wyposażonej w akumulator.
- Oral-B nie może zagwarantować, że wymienne końcówki szczoteczek marek innych niż Oral-B będą pasować do produktów marki Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego wpływu stosowania wymiennych końcówek szczoteczek marek innych niż Oral-B na zużycie rączki.

Na wszystkich wymiennych końcówkach szczoteczek Oral-B znajduje się logo Oral-B, a ponadto spełniają one wysokie normy

Oral-B dotyczące jakości. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek szczoteczek ani rączek pod innymi markami.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Aplikacja		
<p>Rączka nie działa (prawidłowo) z aplikacją Oral-B.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikacja Oral-B jest zamknięta. 2. Funkcja <i>Bluetooth</i> nie jest włączona w smartfonie. 3. Funkcja <i>Bluetooth</i> jest wyłączona w rączce. 4. Połączenie <i>Bluetooth</i> ze smartfonem zostało utracone. 5. Smartfon nie obsługuje technologii <i>Bluetooth</i> 4.2 (lub nowszej) / <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Niezaktualizowana aplikacja Oral-B. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uruchom aplikację Oral-B. 2. Włącz <i>Bluetooth</i> w smartfonie (zgodnie z opisem w instrukcji obsługi). 3. Włącz <i>Bluetooth</i> na wyświetlaczu, przechodząc kolejno do menu Ustawienia -> <i>Bluetooth</i>. 4. Ponownie sparuj rączkę ze smartfonem w ustawieniach aplikacji. Trzymaj smartfon w bliskiej odległości podczas używania go w połączeniu z rączką. 5. Smartfon musi obsługiwać technologię <i>Bluetooth</i> 4.2 (lub nowszą) / <i>Bluetooth</i> Smart, aby możliwe było sparowanie z nim rączki. Zgodność smartfonów i dostępność aplikacji Oral-B w różnych krajach możesz sprawdzić pod adresem app.oralb.com 6. Pobierz najnowszą wersję aplikacji Oral-B.

Przywróć ustawienia fabryczne.	Konieczne przywrócenie pierwotnego sposobu działania.	Przejdź na wyświetlaczu do menu Ustawienia -> Przywracanie ustawień fabrycznych (22). Naciśnij przycisk wł./wył., aby potwierdzić wybór.
--------------------------------	---	--

SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW

Rączka nie działa (podczas pierwszego użycia).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bardzo niski stan naładowania akumulatora – rączka nie działa. 2. Praca w warunkach poza standardową temperaturą eksploatacji (komunikat na wyświetlaczu i/lub zmieniające się naprzemiennie wskazania diody inteligentnego czujnika siły nacisku) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Należy ładować przez co najmniej 30 min. 2. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w standardowej temperaturze eksploatacji ($> 0^{\circ}\text{C}$ i $< 40^{\circ}\text{C}$).
Krótkie, przerywane dźwięki po 2 minutach lub rączka nie obsługuje żadnego timera.	Timer został zmodyfikowany/dezaktywowany w aplikacji.	Skorzystaj z aplikacji, aby zmienić ustawienia timera lub przywrócić ustawienia fabryczne (zobacz sekcję dotyczącą rozwiązywania problemów aplikacji).
Rączka się nie ładuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bardzo niski stan naładowania akumulatora. Może upłynąć do 10-15 min, zanim wyświetlacz się włączy. 2. Temperatura otoczenia podczas ładowania poza dopuszczalnym zakresem ($< 0^{\circ}\text{C}$ i $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Ładowarka może nie być (prawidłowo) podłączona. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Należy ładować przez co najmniej 30 min. 2. Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania i użytkowania urządzenia wynosi od 5°C do 35°C. 3. Upewnij się, że ładowarka jest podłączona do napięcia sieciowego.

<p>Stukanie / głośne dźwięki podczas szczotkowania lub włączania urządzenia.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prawdopodobnie końcówka szczoteczki nie jest właściwie umieszczona na rączce. 2. Końcówka szczoteczki może być zużyta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy końcówka szczoteczki jest prawidłowo umieszczona na rączce. Pomiędzy końcówką a rączką szczoteczki powinna być mała przerwa. 2. Wymień końcówkę szczoteczki.
--	--	---

Elektryczna szczoteczka do zębów jest wyposażona w nadajnik radiowy, który działa w zakresie od 2,4 do 2,48 GHz z maksymalną mocą 1 mW.

Niniejszym firma Braun GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 oraz 3767 są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.oralb.com/ce.

Display Language Język wyświetlacza	
English	Polski
GOOD MORNING	DZIEŃ DOBRY
GOOD NIGHT	DOBRY WIECZÓR
HELLO	CZEŚĆ
DAILY CLEAN	TRYB CODZIENNE CZYSZCZENIE
SENSITIVE	TRYB DELIKATNE CZYSZCZENIE
WHITEN	TRYB WYBIELANIE
GUM CARE	TRYB PIELĘGNACJA DZIAŚEŁ
INTENSE	TRYB INTENSYWNE CZYSZCZENIE
SUPER SENSITIVE	TRYB SUPER DELIKATNE CZYSZCZENIE
TONGUE CLEAN	TRYB CZYSZCZENIE JĘZYKA
SETTINGS	USTAWIENIA

YES	TAK
NO	NIE
LIGHT RING	KOLOR PIERŚCIENIA
LANGUAGE	JĘZYK
FACTORY RESET	PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH
BACK	POWRÓT
DISABLE	WYŁĄCZ
ENABLE	WŁĄCZ
CANCEL	ANULUJ
YELLOW	ŻÓŁTY
PINK	RÓŻOWY
BLUE	NIEBIESKI
ORANGE	POMARAŃCZOWY
TURQUOISE	TURKUSOWY
WHITE	BIAŁY
ENGLISH	ANGIELSKI
SURE?	NA PEWNO?
REFILL IS USED UP	KOŃCÓWKA WYMIENIĆ KOŃCÓWKĘ
SWITCHED?	WYMIENIONA?
UPDATE?	PRZEPROWADZIĆ ZAKTUALIZOWAĆ?
UPDATING	TRWA AKTUALIZOWANIE
UPDATED	ZAKTUALIZOWANO
FAILED	NIEPOWODZENIE
OUTSIDE OPERATING LIMITS	PRZEKROCZONE LIMITY UŻYTKOWANIA

Leírás

- 1 Fogkefefej
- 2 Fogkefefej jelölő
- 3 Smart nyomásérzékelő (fénygyűrű)
- 4 Interaktív kijelző
- 5 Markolat
- 6 Töltőállvány
- 7 Be-/kikapcsoló gomb
- 8 Üzem mód gomb
- 9 Interaktív kijelző funkciói
- 10 Mindennapos fogmosási üzemmód
- 11 Érzékeny üzemmód
- 12 Fogínyápoló üzemmód
- 13 Fogfehérítő üzemmód
- 14 Intenzív üzemmód
- 15 Rendkívül érzékeny üzemmód
- 16 Nyelvtisztító üzemmód
- 17 Beállítások menü
- 18 Beállítások menü funkciói
- 19 Bluetooth®-beállítások kezelése
- 20 A fénygyűrű színének kiválasztása/módosítása
- 21 Nyelv kiválasztása/módosítása
- 22 Gyári beállítások visszaállítása
- 23 Visszajelzési funkciók
- 24 Időmérő
- 25 Akkumulátorállapot
- 26 Fogkefefej-csere emlékeztető
- 27 Fogkefe-visszajelzés

Tartozékok (modelltől függően) és funkciók:

- a Smart nyomásérzékelő funkciói
- b Fénygyűrű színének testreszabása az Oral-B alkalmazással
- c Ultimate Clean fogkefefej
- d Gentle Care fogkefefej
- e Fogkefefej-tároló, kupakkal
- f Fogkefefej-tároló állvány
- g Utazótok
- h Töltse le az Oral-B alkalmazást, és kapcsolódjon *Bluetooth*®-on keresztül! (lásd a hátoldalt)

Figyelem: A doboz tartalma modelltől függően eltérő lehet.

Magyar

Üdvözli Önt az Oral-B!

A fogkefe használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg azt a későbbiekben!

FONTOS!

- Időközönként ellenőrizze a készülék, valamint a vezeték epseget! Ha a készülék megsérült vagy meghibásodott, fuggessze fel a használatat! Amennyiben a termék/vezeték sérült, vigye el egy Oral-B szakszervizbe! Ne alakítsa át és ne próbálja megjavítani a készüléket, mivel az tűzesethez, aramúteshez vagy személyi sérüléshez vezethet! Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásába.
- A termék használata 3 év alatti gyermekek számára nem ajánlott. A fogkefét gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, valamint tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha megfelelő tájékoztatásban részesültek a biztonságos használatról, és megértették a lehetséges veszélyeket!
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül!
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani!
- A készüléket kizárólag rendeltetészerűen, a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja! Csak a

gyártó által javasolt tartozékokkal használható! A töltéshez kizárólag a készülékhez tartozó töltőállványt használja!

FIGYELMEZTETÉS

- Ne merítse a töltőt vízbe vagy folyadékba, illetve ne tárolja olyan helyen, ahol a fürdőkádba vagy a mosdókagylóba eshet! Amennyiben mégis vízbe esik, ne nyúljon utána, hanem azonnal húzza ki a konnektorból!
- Ügyeljen rá, hogy a vezeték ne törjön meg, ne szoruljon vagy csípődjön be!
- A készülék beépített (nem cserélhető) akkumulátort tartalmaz. Ne nyissa fel a készüléket és ne szedje alkatrészeire! Ha az akkumulátort, mint veszélyes hulladék szeretné kidobni, a teljes készülékre vonatkozóan tartsa be a helyi környezetvédelmi előírásokat! A markolat felnyitása a készülék használhatatlanná válását és a jótállás érvényességének megszűnését eredményezi.
- A konnektorból történő kihúzáskor mindig a villásdugót, és ne a vezetéket fogja meg! Ne érjen nedves kézzel a villásdugóhoz, mert az áramütést okozhat!
- Amennyiben Ön bármilyen fogászati kezelés alatt áll, a készülék használatának megkezdése előtt konzultáljon fogorvosával!
- A fogkefe egy higiéniai eszköz, ezért fogorvosi rendelőben vagy intézményben ugyanazt a fogkefét több páciens nem használhatja! Higiéniai okokból kifejezetten ajánlott a család minden tagjának saját markolatot használni.
- A készülék kisebb tartozékai leválhatnak, ezért gyermekektől elzárva tartandó!

A fogkefefej eltörésének elkerülése érdekében, hogy az apró részek ne idézzenek elő fulladásveszélyt és ne sértsék fel a fogakat:

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a fogkefefej megfelelően illeszkedjen a markolatra! Függesse fel a fogkefe használatát, ha a fogkefefej már nem illeszkedik megfelelően! Soha ne használja a készüléket fogkefefej nélkül!
- Amennyiben a fogkefemarkolatot leejtették, a fogkefefejet akkor is célszerű kicserélni a következő használat előtt, ha a fogkefefejen nincsenek látható sérülésnyomok.
- A fogkefefejet 3 havonta vagy ennél gyakrabban cserélje, amennyiben elhasználódik!
- A fogkefefejet minden egyes használat után megfelelően tisztítsa meg! (Lásd a «Tisztítás» című részt.) Megfelelő tisztítással gondoskodhat a fogkefe biztonságos használatáról és élettartamáról.

Fontos információ

- A fogkefe és a tasak (tartozék) NdFeB-mágneset tartalmaz, ami mágneses mezőt generál. Ha orvostechikai eszközt használ, vagy beültetett orvostechikai eszközzel rendelkezik, forduljon az orvostechikai eszköz gyártójához vagy kezelőorvosához, ha kérdése merül fel az Oral-B iO fogkefe biztonságos használatával kapcsolatban.
- Az Oral-B fogkefe használható az okostelefonjával (a részleteket lásd: «A fogkefe csatlakoztatása az okostelefonhoz»). Az elektromágneses interferencia és/vagy a kompatibilitási zavarok elkerülése érdekében tiltsa le a *Bluetooth*-funkciót a fogkefe markolatán (5), mielőtt azt bármely, a használatot korlátozottan engedélyező környezetben használná (például repülőgépeken, kórházakban, vagy a használatot tiltó helyeken).
- Tiltsa le a *Bluetooth*-funkciót az interaktív kijelző (4) «Beállítások» menüjében.
-> *Bluetooth* -> Letilt. A *Bluetooth* engedélyezéséhez végezze el ugyanezt a műveletet!
- Azoknak, akik szívritmus-szabályozóval rendelkeznek, tilos a bekapcsolt fogkefét a pacemakerhez 15 centiméternél közelebb tartani. Ha bármikor feltételezi, hogy interferencia lépett fel, tiltsa le a *Bluetooth*-funkciót!

Műszaki jellemzők

A feszültségre vonatkozó adatok a töltőegység alján vannak feltüntetve.

Zajszint: 64 dB (A)

Első használat

Aktiválja a fogkefét a be-/kikapcsoló gomb (7) megnyomásával, és kövesse az interaktív kijelzőn (4) megjelenő utasításokat az első használat előtti beállításához!

Ha nem jelenik meg további utasítás a kijelzőn, akkor az üzemmód gombbal (8) válthat a beállítások között, a be-/kikapcsoló gombbal (7) pedig kiválaszthatja a beállítást.

A beállításokat a «Beállítások» menüben (17) bármikor módosíthatja.

Töltés és működtetés

- Az akkumulátor töltéséhez helyezze a fogkefét a hálózathoz csatlakoztatott töltőállványra (6)!
- A töltöttségi szint az interaktív kijelzőn (4) látható. Amint a készülék teljesen feltöltődött, a kijelző kikapcsol. Egy teljes feltöltés általában 16 órát vesz igénybe.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a motor sebessége csökken, az okos nyomásérzékelő (3) pedig elkezd röviden pirosan villogni. Az akkumulátor lemerülése

után a motor leáll; ilyenkor egy egyszeri használathoz is legalább 30 percig kell tölteni a készüléket.

Figyelem: Az akkumulátor teljes lemerülése esetén (kikapcsolt kijelző) legalább 30 percig kell töltenie.

- A markolatot a hálózathoz csatlakoztatott töltőállványon is lehet tartani a teljes töltöttség biztosításához, mivel a készülék megakadályozza az akkumulátor túltöltését.

Figyelem: Az akkumulátor optimális működése érdekében a markolatot szobahőmérsékleten kell tárolni!

Vigyázat! A markolatot ne tegye ki 50 °C-nál (122 °F) magasabb hőmérsékletnek!

A fogkefe használata

A fogmosás megkezdése

Helyezze rá a fogkefefejet a markolatra! Egy kis résnek maradnia kell a markolat és a fogkefefej között. Emelje le a markolatot a hálózathoz csatlakoztatott töltőállványról, vagy egyszerűen vegye kézbe a markolat aktiválásához (a kijelző bekapcsol). Nedvesítse be a fogkefefejet, és nyomjon rá fogkéremet! A fröcskölés elkerülése érdekében helyezze a fogkefefejet a szájába, mielőtt a markolatot bekapcsolná a be-/kikapcsoló gomb megnyomásával!

Figyelem: A kijelző kikapcsol egy adott idő elteltével. A be-/kikapcsoló gomb újbóli megnyomásával újra aktiválhatja a kijelzőt.

Fogról fogra haladva vezesse végig a fogkefét a fogsoron! Tisztítsa meg a fogak külső-, belső- és rágófelületét is! Egyformán tisztítsa meg a szájüreg mind a négy kvadránsát! Fogorvosát vagy fogászati higiénikusát is felkeresheti, hogy megismerje az Ön számára megfelelő fogmosási technikát.

A fogmosást követően a kijelző visszajelzést ad a fogmosási idő alapján.

Az elektromos fogkefe használatának első napjain enyhe fogínyvérzést tapasztalhat.

Általában ez a vérzés néhány napon belül megszűnik.

Amennyiben a probléma 2 hét után is fennáll, forduljon fogorvosához vagy fogászati higiénikusához! Ha érzékenyek a fogai és/vagy a fogínye, az Oral-B az «Érzékeny» vagy a «Rendkívül érzékeny» üzemmódok használatát javasolja (opcionálisan az Oral-B «Gentle Care» fogkefefejjel (d) együtt). A rendelkezésre álló üzemmódok a megvásárolt készülék típusától függően eltérhetnek.

Időmérő

Az időmérő 30 másodpercenként egy rövid, szaggatott hanggal jelzi, amikor áttérhet a szájüreg következő negyedének tisztítására.

títására. Egy hosszú, szaggatott hang jelzi a fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási idő végét.

Az időmérő tárolja a hátralévő fogmosási időt akkor is, ha a markolatot egy rövid időre kikapcsolja fogmosás közben. Az időmérő nullázódik, ha a leállítás időtartama meghaladja a 30 másodpercet, vagy ha a markolatot a bedugott töltőállványra helyezi.

Figyelem: Az Oral-B alkalmazás használata közben az időmérő inaktíválódhat néhány funkcióhoz.

Figyelem: Személyre is szabhatja az időmérő beállításait az Oral-B alkalmazásban!

Az okos nyomásérzékelő funkciói (a)

A fogkefe egy okos nyomásérzékelővel (3) rendelkezik, amely a különböző funkciókat különböző színű fénnel jelzi:

Fehér (alapértelmezett) = működési jelzőfény (egyéni színt is beállíthat az Oral-B alkalmazással (b))/túl gyenge fogmosás jelzőfénye

Piros = túl erős fogmosás jelzőfénye/alacsony töltöttség jelzőfénye

Zöld = ajánlott erősség jelzőfénye

Kék = *Bluetooth*-párosítás jelzőfénye

Narancssárga = Hiba jelzőfénye (kövesse a kijelző üzeneteit)

Az ajánlott erősséggel mosson fogat, amelyet a zöld fény jelez! Ha túl erősen végzi a fogmosást, a jelzőfény pirosan kezd világítani, hogy figyelmeztesse Önt a nyomás csökkentésére. Ha az okos nyomásérzékelő fehéren világít (vagy az Ön által előzetesen kiválasztott színnel), akkor nagyobb nyomás alkalmazását javasoljuk.

Túl erősen végzett fogmosás esetén a fogkefefej forgási sebessége csökken («Mindennapos fogmosás», «Intenzív» és «Érzékeny» üzemmódban). Időközönként ellenőrizze az okos nyomásérzékelő működését: ehhez használat közben nyomja fogaira kissé erősebben a fogkefefejet!

Figyelem: Az Oral-B alkalmazás használata közben előfordulhat, hogy az okos nyomásérzékelő visszajelzése néhány funkciónál nem működik.

Figyelem: Az okos nyomásérzékelő inaktív a «Nyelvtisztító» üzemmódban(modelltől függően).

Fogmosási üzemmódok (modelltől függően)

A fogkeféje különböző fogmosási üzemmódokat kínál a kijelzőn megjelenítve:

Mindennapos fogmosás – Normál üzemmód a mindennapi tisztításhoz.

Érzékeny – Az érzékeny területek kíméletes, ugyanakkor alapos tisztításához.

Fogínyápoló – A fogíny gyengéd masszírozásához.

Fogfehéritő – Polírozás alkalmankénti vagy mindennapos használatra.

Intenzív – A rendkívül tiszta érzetért (nagyobb sebességű működés)

Rendkívül érzékeny – A kifejezetten érzékeny területek rendkívül kíméletes tisztítására.

Nyelvtisztító – Nyelvtisztítás alkalmankénti vagy mindennapi használatra.

Figyelem: A fogmosási üzemmódok sorrendje és elérhetősége a megvásárolt készülék típusától függően eltérő lehet.

A «Nyelvtisztító» üzemmód használatához a «Gentle Care» fogkefefej (d) használatát javasoljuk. A nyelvtisztítást fogkrémmel vagy anélkül is végezheti. Gyengéd mozdulatokkal, szisztematikusan tisztítsa meg a nyelv teljes felületét! A javasolt tisztítási idő 30 másodperc; a motor automatikusan leáll 30 másodperc után.

Üzemmód-beállítások:

Aktiválja iO fogkefejét, hogy beazonosítsa a kiválasztott üzemmódot a következő fogmosási munkamenethez! Üzemmódváltáshoz használat közben nyomja meg többször az üzemmód gombot (8)! A fogkefe automatikusan az utoljára kiválasztott üzemmódban indul.

Megjegyzés: Az Oral-B alkalmazásban személyre szabhatja az üzemmód-beállításokat.

Interaktív kijelző

Az interaktív kijelzőt (4) a fogkefe kézbevételével, a töltőállványról leemelve vagy a be-/kikapcsológomb (7) megnyomásával aktiválhatja.

(10-16) «Üzemmód kiválasztása»: használat közben az üzemmód gomb megnyomásával válthat az egyes üzemmódok között.

(17) «Beállítások» – léptessen végig az összes üzemmódon, amíg el nem éri a «Beállítások» opciót;

a belépéshez nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot:

-> (19) *Bluetooth*-beállítások kezelése (engedélyez, letilt)

-> (20) a fénygyűrű színének kiválasztása/módosítása

-> (21) nyelv kiválasztása/módosítása

-> (22) gyári beállítások visszaállítása

(24) «Időmérő» – kijelzi a fogmosási időt.

(25) «Akkumulátor töltöttsége» – használat után, töltéskor,

vagy alacsony töltöttség esetén kijelzi az akkumulátor állapotát.

(26) «Csereemlékeztető» – emlékezteti Önt, hogy mikor cserélje le a fogkefefejet.

(27) «Fogmosási visszajelzés» – a fogmosási visszajelzés egy mosolygós arc megjelenítésével történik.

«Fogkefe aktiválása» – amikor a markolatot kézbe veszi, leemeli a hálózathoz csatlakoztatott töltőállványról, vagy amikor megnyomja a be-/kikapcsoló gombot a markolaton, a markolat jelzi a készenléteket.

«Hibaüzenetek» – «működési tartományon kívül»: a normál hőmérséklet-tartománytól és/vagy akkumulátorfeszültségtől eltérő értéken működteti vagy tölti a készüléket.

Fogkefefejek

Az Oral-B a különböző Oral-B iO fogkefefejek (c/d) választékát kínálja, amelyek kizárólag az Oral-B iO fogkefemarkolatra illeszkednek, és a fogról fogra végzett, precíz fogmosásra kiválóan alkalmasak.

A legtöbb Oral-B iO fogkefefejen INDICATOR® sörték találhatók, amelyek segítenek megállapítani a fogkefefej cseréjének esedékességét. Rendszeres és alapos (azaz napi kétszer kétperces) fogmosás esetén a sörték színe körülbelül 3 hónap alatt a felére halványul, jelezve, hogy a fogkefefej cserére szorul. Ha a sörték a szín elhalványodása előtt szétnyílnak, lehetséges, hogy túl erős nyomással végzi a fogmosást.

Általánosságban azt javasoljuk, hogy 3 havonta cserélje le a fogkefefejet.

A fogkefe csatlakoztatása az okostelefonhoz

Az Oral-B alkalmazás iOS, illetve Android operációs rendszerű okostelefonokra tölthető le. Ingyenesen letölthető az App Store^(SM)/Google PlayTM áruházakból, vagy a jelen útmutató (h) hátoldalán található QR-kód beolvasásával.

- Indítsa el az Oral-B alkalmazást! Végigvezeti Önt a *Bluetooth*-párosítás teljes folyamatán. Ezt megtalálja az alkalmazás beállításai (Továbbiak -> Az Ön fogkefeje) között is.

Figyelem: Az Oral-B alkalmazás funkciói korlátozottan használhatók, ha a *Bluetooth* ki van kapcsolva az okostelefonján (útmutatást az okostelefon használati útmutatójában talál).

- A párosítást az okos nyomásérzékelő jelzőfénye jelzi. Az alkalmazással kapcsolatos útmutatások az okostelefonján jelennek meg.
- A *Bluetooth*-beállításokat bármikor módosíthatja a markola-

ton a kijelző -> Beállítások -> *Bluetooth* menüpontjában elérhető engedélyez/letilt opciókkal.

- Fogmosáskor tartsa az okostelefonját a markolat közvetlen közelében (5 méteres távolságon belül)! Az okostelefonját biztonságos, száraz helyre tegye!

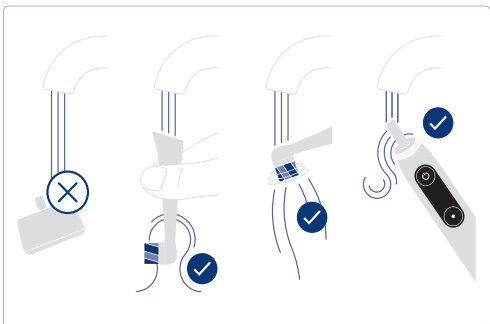
Figyelem: Az okostelefonnak támogatnia kell a *Bluetooth 4.2* (vagy újabb)/*Bluetooth Smart* technológiát a markolattal való párosításhoz. A kompatibilis okostelefonok listáját és az Oral-B alkalmazás elérhetőségét országok szerit a app.oralb.com oldalon tekintheti meg.

Vigyázat! Győződjön meg az okostelefon felhasználói útmutatójában arról, hogy a telefon/töltő alkalmas fürdőszobai környezetben való használatra!

Tisztítási útmutató

Minden fogmosást követően a fogkefe bekapcsolt állapotában, folyóvíz alatt öblítse le a fogkefefejet! Távolítsa el a fogkefefejet, és tisztítsa meg a fogkefemarkolatot és a fogkefefejet külön-külön! Folyó vízzel, a fogkefe bekapcsolt állapotában öblítse le a markolat felső végének belsejét, valamint a fogkefefej belső részét egyaránt! Mielőtt újra összeillesztené a fogkefejét, törölje át az alkatrészeit és hagyja őket megszáradni! A készülék megtisztítása előtt húzza ki a töltőt a konnektorból!

A töltőállványt rendszeresen tisztítsa meg egy nedves ruhával! Az egyes tartozékok tisztítására vonatkozó egyéni utasításokat tekintse meg a «Tartozékok» részben!



Tartozékok

(modelltől függően)

Utazótok (g)

Csak a tiszta és száraz fogkefét/fogkefefejeiket helyezze az utazótokba (g)!

A külső és belső tok kizárólag nedves ruhával tisztítható!

Figyelem: Az utazótok felületéről azonnal törölje le a foltokat!
Az utazótokot tiszta és száraz helyen tárolja!

Fogkefefej-tároló állvány (f)/Fogkefefej-tároló kupakkal (e)

A megtisztított fogkefefejeiket a fogkefefej-tároló tüskéin is tarthatja. A fogkefefejeiket kizárólag szárazon helyezze a tartóba és/vagy zárja le a kupakot! A fogkefefej-tárolók és kupakok mosogatógépben is tisztíthatók.

Cipzáros tasak/mágneses tasak

Csak a tiszta és száraz fogkefét/fogkefefejeiket helyezze a cipzáros tasakba!

A külső és a belső tok vízsugár alatt is tisztítható.

A tiszta és száraz fogkefét a fogkefefej-tárolóval (e) együtt tárolja a mágneses tasakban! A fogkefefejeiket kizárólag szárazon helyezze a tartóba és/vagy zárja le a kupakot! A külső és a belső felület vízsugár alatt is tisztítható. A tasakot tiszta és száraz helyen tárolja!

Figyelem: A tasak felületéről azonnal távolítsa el a foltokat!

Az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát fenntartjuk.

Környezetvédelmi figyelmeztetés

A készülék akkumulátort és/vagy újrahasznosítható elektronikai hulladékokat tartalmaz. A környezet védelme érdekében a készüléket ne helyezze a háztartási hulladék közé, hanem vigye el a helyi elektronikaihulladék-gyűjtő pontra újrahasznosítás céljából!



Garancia

A jótállási feltételeket és a jótállási jegyet a www.oralb.hu oldalon találja.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás bélyegzőlenyomata és képviselőjének aláírása:

.....

Termék megnevezése:

.....

Termék típusa / gyártási száma:

.....

Vásárlás időpontja: P.H.

..... Aláírás

Gyártó neve és címe:

Forgalmazó neve és címe:

Braun GmbH, D-61476 Kronberg, Németország
Orbico Hungary Kft., 1138 Budapest, Dunavirág utca 2-6.,
+36 20 770 7099, info.hu@orbico.com

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

1. jótállási igény bejelentésének időpontja:

.....

Kijavításra átvétel időpontja:

.....

Hiba oka:

.....

Kijavítás módja:

.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

.....P.H. Aláírás

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

2. jótállási igény bejelentésének időpontja:.....

.....

Kijavításra átvétel időpontja:

.....

Hiba oka:

.....

Kijavítás módja:

.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

.....P.H. Aláírás

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

3. jótállási igény bejelentésének időpontja:.....

.....

Kijavításra átvétel időpontja:

.....

Hiba oka:

.....

Kijavítás módja:

.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

.....P.H. Aláírás

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

.....

.....P.H. Aláírás

Márkaszervizek listája:

KISGÉP KFT., 1136 BUDAPEST, PANNÓNIA U. 23
Tel.: 061/3494955

ESZKIMO SZERVIZ KFT. 7630 PÉCS, MOHÁCSI ÚT 13.
Tel: 0672/525490

JUHÁSZ ELEKTRONIKAI KFT., 5600 BÉKÉSCSABA,
KÖLCSEY U. 17. Tel.: 0666/324419

FRIGO-MATIC KFT. 6000 KECSKEMÉT,
SZÉCHENYI SÉTÁNY 5. Tel: 0676/475399

BRAU-NEX BT. 9700 SZOMBATHELY SZÜRCSAPÓ, U.23
Tel.: 0694/327210

SZUPER ELSZO '57 KFT. 6722 SZEGED, TÁBOR U. 3.
Tel.: 0662/426448

ELEKTRO-REFLEX BT. 8000 SZÉKES- FEHÉRVÁR,
SZÉCHENYI U. 17, Tel: 0622/504600

EM-ELEKTROMECHAN- IKA KFT. 9023 GYŐR
TÖRÖK ISTVÁN U. 32/A Tel.: 0696/424166

NAGY-SZERVIZ BT. 4029 DEBRECEN, KÍGYÓ U. 19
Tel.: 0652/426699

NYÍR-TP-GAR BT. 4400 NYÍREGYHÁZA, Hunyadi út 53.
Tel.: 0642/310902

SZOLKER BT. 5000 SZOLNOK MÁTYÁS KIRÁLY ÚTJA 31/A
Tel.:0656/423702

HÁZTARTÁSIGÉP SZERVIZ, 3000 EGER MALOMÁROK ÚT 57
Tel.: 0636/325438

ROTECH KFT. 7400 KAPOSVÁR BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 16
Tel.: 0682/412030

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megtisztelt bizalmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön megalégedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

A 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról a 10 ezer és 100 ezer forint közötti vételár esetén 1 év, 100 ezer és 250 000 ezer forint közötti vételár esetén 2 év, 250 ezer forint feletti vételár esetén pedig 3 év jótállási időtartamot határoz meg, viszont ismerve Braun termékek megbízhatóságát a vállalkozás **KÉT ÉV JÓTÁLLÁST** vállal elektromos készülékeire, 250 ezer forint feletti vételárú termékeire a rendeletnek megfelelően 3 évet.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. E határidők elmulasztása jogvesztéssel jár (Ptk. 6:173.§), kivéve a következő esetben: A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például ha a hibát : szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a vállalkozás, vagy annak megbízottja végezte el, illetve ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza); rendeltetésellenes használat; a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása; helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás; elemi kár, természeti csapás.

A jótállási jog jogosultja és érvényesítésének feltételei:

A fogyasztó jogait a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) és a 151/2003 (IX.22.) Kormányrendelet, a szavatossági és jótállási igények intézését a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet szabályozza. A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetők (151/2003. (IX.22.) Korm.rendelet 4.§(1) pont alapján), amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa (a tulajdonjog átruházása esetén az új tulajdonos) érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén, amennyiben a hiba jótállás keretébe tartozik, a vásárló elsősorban, választása szerint:

- kijavítást vagy kicserélést követelhet kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a gyártónak vagy a forgalmazónak (együttesen: «vállalkozás») a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy
- a vételár arányos leszállítását igényelheti, vagy - a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha a forgalmazó vagy a gyártó a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, illetve, ha

e kötelezettségének megfelelő határidőn belül a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, vagy ha a gyártó vagy a forgalmazó nem tett eleget a jogorvoslatnak a fogyasztó érdekeit kímélő módon (Ptk. 6:159.§(2)). Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye (Ptk. 6:159.§ (3)).

A felmerült hibát annak felfedezése után késedelem nélkül be kell jelenteni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül bejelentettnek kell tekinteni.

A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős (Ptk. 6:162.§). A jótállási igényt a termék minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, ami a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a terméknek - a megjelölt hiba szempontjából – elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, akkor a jótállási igény a termék egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek. (Ptk. 6.165.§).

A fogyasztó a kijavítás iránti igényét választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a Braun márkaszervizekben közvetlenül is érvényesítheti. Márkaszer-
vizek aktuális elérhetőségei megtalálhatóak a www.braun.hu weboldalon.

A fogyasztó a választott jogáról másokra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. (Ptk. 6:160.§)

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (151/2003. (IX.22.) Korm.rendelet 7.§)

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozás részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni (151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (5.)).

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2)

bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozás költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni (151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5.§ (6.)).

Ha a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor,

- a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a vállalkozás köteles a fogyasztási cikket a harmincnapos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül kicserélni. Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozás köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlán vagy nyugtán
- feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni (151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet 5. § (7.)).

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze (19/2014. (IV.29.) NGM rendelet 5.§). Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre (151/2003. (IX.22.) Korm.rendelet 5.§ (2)).

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetés szerűen használni (Ptk.6:163.§(4)). A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik (Ptk. 6:163.§(5)). A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellék- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését, valamint nem befolyásolja a fogyasztó törvényes jogait az Európai Unió belüli Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a márkaszerviz a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles. Ha a gyártó / forgalmazó (vállalkozás) jótállási kötelezettségének a fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogától eltérő módon tesz eleget, ennek indokát a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a gyártó / forgalmazó (vállalkozás) a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról - az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is - öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

Ez a garancia semmilyen módon nem befolyásolja az általános jogban foglalt törvényes jogait.

Információ

Bluetooth®-rádiómodul

Bár a *Bluetooth*-készüléken feltüntetett összes funkció támogatott, az Oral-B nem garantálja a kapcsolat 100%-os megbízhatóságát és a szolgáltatás működésének folyamatosságát. A működési teljesítmény és a kapcsolat megbízhatósága az egyes *Bluetooth*-készülékek, a szoftververziók, valamint ezen *Bluetooth*-készülékek operációs rendszerének és a készüléken alkalmazott vállalati biztonsági előírásoknak a közvetlen következménye.

Az Oral-B betartja és szigorúan alkalmazza a *Bluetooth*-szabványokat, amelyek alapján a *Bluetooth*-készülékek képesek kommunikálni és funkcionálni az Oral-B fogkefékkel.

Amennyiben a készülékgyártók nem tesznek eleget a szabványnak, a *Bluetooth*-kompatibilitás és a funkcionalitás nem lesz megfelelő, és a felhasználók működési és funkciókkal kapcsolatos problémákat tapasztalhatnak. Felhívjuk figyelmét, hogy a szoftver a *Bluetooth*-készüléken jelentősen befolyásolhatja a kompatibilitást és a működést.

Garancia – kizárások és korlátozások

Jelen korlátozott garancia kizárólag a The Procter & Gamble Company, társult vállalkozásai, illetve leányvállalatai («P&G») által vagy részére gyártott új termékekre vonatkozik, amelyek azonosíthatók a rajtuk található Braun/Oral-B védjegy, márkanév vagy logó alapján. Jelen korlátozott garancia nem érvényes a nem P&G termékekre, beleértve a hardvereket és szoftvereket. A P&G nem vállal felelősséget a termékben, vagy más, a korlátozott garancia hatálya alá nem tartozó, nem P&G termékben vagy alkatrészben található adathordozón tárolt program, adat vagy egyéb információ károsodásáért vagy elvesztéséért. Jelen korlátozott garancia nem vonatkozik a programok, adatok vagy egyéb információk helyreállítására vagy újratelepítésére. A korlátozott garancia nem vonatkozik (i) baleset, visszaélés, nem rendeltetésszerű használat, hanyagság, helytelen alkalmazás vagy nem P&G termék által okozott károkra; (ii) a Braun vagy a Braun hivatalos szervizhelyén kívüli személy által végzett szervizelés által okozott károkra; (iii) termékekre vagy alkatrészekre, amelyet a P&G írásbeli engedélye nélkül módosítottak; valamint (iv) az Oral-B okostelefon-állvány/tartó, a tükörrre rögzíthető okostelefon-tartó vagy a tölthető utazótok («Tartozékok») használatából vagy nem megfelelő használatából származó károkra.

A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

A VONATKOZÓ JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN, A P&G, FORGALMAZÓI VAGY BESZÁLLÍTÓI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM VÁLLALNAK FELELŐSSÉGET ÖNNEL VAGY BÁRMILYEN HARMADIK FÉLLEL SZEMBEN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, JÁRULÉKOS, KÖVETKEZMÉNYES, EGYEDI, PÉLDÁT STATUÁLÓ VAGY BÜNTETŐ KÁRTÉRÍTÉSRE, LEGYEN BÁRMILYEN JELLEGŰ, AMELY AZ ORAL-B TARTOZÉKOK HASZNÁLATÁBÓL VAGY NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATÁBÓL SZÁRMAZIK, IDEÉRTVE – NEM KIZÁRÓLAGOS JELLEGGEL – A SZEMÉLYI SÉRÜLÉS, VAGYONI KÁR, HARMADIK FÉL TERMÉKÉNEK ÉRTÉKVESZTÉSE, AMELYET AZ ORAL-B TARTOZÉKOKBAN VAGY AZOKKAL EGYÜTT HASZNÁLTAK, ORAL-B TARTOZÉKOK VAGY HARMADÉK FÉL TERMÉKEINEK HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLÁSA, AMELYET ORAL-B TARTOZÉKOKBAN VAGY AZOKKAL EGYÜTT HASZNÁLTAK, MÉG ABBAN AZ ESETBEN SEM, HA A P&G ÉRTESELT AZ ILYEN JELLEGŰ KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL. A FENTIEK KORLÁTOZÁSA NÉLKÜL, ÖN TUDOMÁSUL VESZI ÉS EGYETÉRT AZZAL, HOGY A P&G NEM VÁLLAL SEMMILYEN FELELŐSSÉGET FOGYASZTÓI ELEKTRONIKAI ESZKÖZÖK VAGY MÁS SZEMÉLYES TULAJDON BÁRMILYEN SÉRÜLÉSÉÉRT VAGY MEGSEMISÜLÉSÉÉRT, AMELY AZ ORAL-B TARTOZÉKOKON VAGY AZOKON KÍVÜL VOLT, VAGY AZ EMLÍTETT ESZKÖZÖKÖN TALÁLHATÓ BÁRMILYEN ADAT-

VESZTÉSÉRT. AZ ORAL-B ELLENI VISSZATÉRÍTÉSI IGÉNY SEMMILYEN ESETBEN NEM HALADHATJA MEG A TERMÉK VÁSÁRLÁSAKOR KIFIZETETT ÁRAT.

Pótfekre vonatkozó garancia

Az Oral-B garancia érvényét veszti, ha az elektromos tölthető markolat sérülése nem Oral-B pótféj használatából származtatható.

Az Oral-B nem javasolja az Oral-B-től eltérő gyártmányú pótfek használatát.

- A nem Oral-B gyártmányú pótfek minőségét az Oral-B nem tudja ellenőrizni. Ezért nem tudjuk garantálni, hogy a nem Oral-B gyártmányú pótfek tisztítási teljesítménye megfelel az elektromos tölthető markolat vásárlásakor kommunikáltaknak.
- Az Oral-B nem tudja garantálni a nem Oral-B gyártmányú pótfek megfelelő illeszkedését.
- Az Oral-B nem tudja előrejelezni a nem Oral-B gyártmányú pótfek hosszú távú hatását a markolat elhasználódására.

Valamennyi Oral-B pótfeken megtalálható az Oral-B logó, és minden Oral-B pótféj eleget tesz az Oral-B magas minőségi követelményeinek. Az Oral-B nem értékesít pótfeket vagy alkatrészeket a markolathoz más márkanév alatt.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
ALKALMAZÁS		
A markolat nem működik (megfelelően) az Oral-B alkalmazással.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az Oral-B alkalmazás be van zárva. 2. A <i>Bluetooth</i> nincs bekapcsolva az okostelefonján. 3. A <i>Bluetooth</i> le van tiltva a markolaton. 4. A <i>Bluetooth</i>-kapcsolat az okostelefonnal megszakadt. 5. Az okostelefon nem támogatja a <i>Bluetooth 4.2</i> (vagy újabb)/ <i>Bluetooth Smart</i> technológiát. 6. Az Oral-B alkalmazás elavult. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Indítsa el az Oral-B alkalmazást! 2. Kapcsolja be a <i>Bluetooth</i>-funkciót az okostelefonján (a használati útmutatóban leírtak alapján)! 3. Engedélyezze a <i>Bluetooth</i>-t a kijelző Beállítások -> <i>Bluetooth</i> menüjében! 4. Párosítsa a markolatot és az okostelefont újra az alkalmazás beállításában! Fogmosáskor tartsa az okostelefonját a markolat közvetlen közelében! 5. Az okostelefonnak támogatnia kell a <i>Bluetooth 4.2</i> (vagy újabb)/ <i>Bluetooth Smart</i> technológiát a markolattal való párosításhoz. A kompatibilis okostelefonok listáját és az Oral-B alkalmazás országok szerinti elérhetőségét a app.oralb.com oldalon tekintheti meg. 6. Töltse le a legfrissebb Oral-B alkalmazást!

Állítsa vissza a gyári beállításokat!	Az eredeti funkcionálitást kívánja visszaállítani.	Lépjen a kijelző Beállítások -> Gyári visszaállítás (22) menüpontjába! Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a jóváhagyáshoz.
FOGKEFE		
A markolat nem működik (az első használatkor).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az akkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony; a markolat nem működik. 2. Normál hőmérsékleten kívüli működtetés (üzenet a kijelzőn és/vagy az okos nyomásérzékelő váltakozó fénye) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Töltse legalább 30 percig! 2. Mindig normál üzemi hőmérsékleten használja (0–40 °C)!
Rövid, szaggatott hangok 2 perc után, vagy a markolat nem működteti az időmérőt.	Az időmérőt módosította/inaktiválta az alkalmazásban.	Az alkalmazás segítségével módosítsa az időmérő beállításait, vagy hajtsa végre a gyári beállítások visszaállítását (lásd: az alkalmazás hibaelhárítása)!
A markolat nem töltődik.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Az akkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony; 10–15 percig is eltarthat, amíg a kijelző bekapcsol. 2. A környezeti hőmérséklet a töltéshez a megfelelő tartományon kívül esik (0 °C alatti vagy 40 °C feletti) 3. Előfordulhat, hogy a töltő nincs (megfelelően) csatlakoztatva. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Töltse legalább 30 percig! 2. A töltéshez és a használathoz ajánlott környezeti hőmérséklet 5–35 °C. 3. Ellenőrizze, hogy a töltő csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz!

Kattogó/ hangos zaj fogmosáskor vagy bekap- csoláskor.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lehetleges, hogy a fogkefefej nem megfelelően illeszkedik a markolatra. 2. Lehetleges, hogy a fogkefefej elhasználodott. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy a fogkefefej megfelelően illeszkedik-e a markolatra! Egy kis résznek maradnia kell közöttük. 2. Cserélje le a fogkefefejet!
--	--	---

A tölthető fogkefe egy olyan rádiómodult tartalmaz, amely 2,4 - 2,48 GHz-es frekvenciasávban, maximum 1 mW-on működik.

A Braun GmbH nyilatkozata alapján a 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 és 3767 típusú rádióberendezés eleget tesz a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon érhető el: www.oralb.com/ce.

Display Language Kijelző nyelve	
English	Magyar
GOOD MORNING	JÓ REGGELT
GOOD NIGHT	JÓ ÉJSZAKÁT
HELLO	HELLÓ
DAILY CLEAN	MINDENNAPOS FOGMOSÁS
SENSITIVE	ÉRZÉKENY
WHITEN	FOGFEHÉRÍTŐ
GUM CARE	FOGÍNYÁPOLÓ
INTENSE	INTENZÍV
SUPER SENSITIVE	RENDKÍVÜL ÉRZÉKENY
TONGUE CLEAN	NYELVTISZTÍTÓ
SETTINGS	BEÁLLÍTÁSOK
YES	IGEN
NO	NEM
LIGHT RING	FÉNYGYŰRŰ
LANGUAGE	NYELV
FACTORY RESET	GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS
BACK	VISSZA

DISABLE	LETILT
ENABLE	ENGEDÉLYEZ
CANCEL	MÉGSEM
YELLOW	SÁRGA
PINK	RÓZSASZÍN
BLUE	KÉK
ORANGE	NARANCS
TURQUOISE	TÜRKIZ
WHITE	FEHÉR
ENGLISH	ANGOL
SURE?	BIZTOS?
REFILL IS USED UP	A FOGKEFEFEJ ELHASZNÁLÓDOTT
SWITCHED?	LECSERÉLTE?
UPDATE?	FRISSÍTÉS?
UPDATING	FRISSÍTÉS
UPDATED	FRISSÍTVE
FAILED	SIKERTELEN
OUTSIDE OPERATING LIMITS	MŰKÖDÉSI TARTOMÁNYON KÍVÜL

Aprašymas

- 1 Dantų šepetėlio galvutė
- 2 Dantų šepetėlio galvutės identifikavimo simbolis
- 3 Išmanusis spaudimo jutiklis (šviesos žiedas)
- 4 Interaktyvusis ekranas
- 5 Kotelis
- 6 Įkroviklis
- 7 Įjungimo-išjungimo mygtukas
- 8 Režimo mygtukas
- 9 Interaktyviojo ekrano funkcijos
- 10 «Kasdienio valymo» režimas
- 11 «Jautrių dantų» režimas
- 12 «Dantenų priežiūros» režimas
- 13 «Balinimo» režimas
- 14 «Intensyvus» režimas
- 15 «Ypač jautrių dantų» režimas
- 16 «Liežuvio valymo» režimas
- 17 Nustatymų meniu
- 18 Nustatymų meniu funkcijos
- 19 Valdyti «Bluetooth®» nustatymus
- 20 Pasirinkti / keisti šviesos žiedo spalvą
- 21 Pasirinkti / keisti kalbą
- 22 Atkurti gamyklinius nustatymus
- 23 Atsiliepimų funkcijos
- 24 Laikmatis
- 25 Baterijos būseną
- 26 Keitimo priminimas
- 27 Dantų valymo rekomendacijos

Priedai (priklausomai nuo modelio) ir ypatybės:

- a Išmaniojo spaudimo jutiklio funkcijos
- b «Oral-B» programėlės pagalba keičiama šviesos žiedo spalva
- c Dantų šepetėlio galvutė «Ultimate Clean»
- d Dantų šepetėlio galvutė «Gentle Care»
- e Dantų šepetėlio galvutės laikiklis su dangteliu
- f Dantų šepetėlio galvutės laikiklio stovas
- g Kelioninis dėklas
- h Atsisiųskite «Oral-B» programėlę ir susiekite su šepetėliu naudodamiesi «Bluetooth®» (žr. paskutinį puslapį)

Pastaba. Rinkinio sudėtis gali skirtis priklausomai nuo įsigyto modelio.

Lietuvių

Dėkojame, kad pasirinkote «Oral-B»!

Prieš naudodamiesi šiuo dantų šepetėliu perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite šį vadovą ateičiai.

SVARBU

- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas gaminys / laidas. Pažeistu ar neveikiančiu įrenginiu nebegalima naudotis. Jeigu gaminys / laidas pažeistas, pateikite jį «Oral-B» techninės priežiūros centrui. Nemodifikuokite ir netaisykite gaminio. Jis gali užsidegti, jus gali nutrenkti elektra ar kitaip sužeisti. Niekada nekiškite jokių daiktų į prietaiso angas.
- Nerekomenduojame naudoti jaunesniems nei 3 metų vaikams. Dantų šepetėliu gali naudotis vaikai ir asmenys, turintys fizinių, sensorinių arba protinių sutrikimų, arba patirties ir žinių stokojantys asmenys su kito asmens, mokačio saugiai naudotis prietaisu ir suprantančio galimus pavojus, priežiūra.
- Vaikai neturi atlikti valymo ir priežiūros darbų be priežiūrėjimo.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Naudokite šį gaminį tik pagal paskirtį ir taip, kaip aprašyta šiame vadove. Nenaudokite priedų, kurie nėra rekomenduojami gamintojo. Naudokite tik su prietaisu tiekiamą kroviklį.

ĮSPĖJIMAS

- Nestatykite kroviklio į vandenį arba skystį arba nelaikykite ten, kur jis gali nukristi arba įkristi į vonią arba kriauklę. Nemėginkite jo paimti įkritusio į vandenį. Nedelsdami atjunkite maitinimą.
- Stipriai nesulenkite, negrūskite ir nesuspauskite laido.
- Šis prietaisas turi nekeičiamas baterijas. Neatidarykite ir neardykite įrenginio. Siekiant tinkamai perdirbti bateriją, nebenaudojamą įrenginį utilizuokite pagal vietinius aplinkosaugos reikalavimus. Išardydami kotelį sugadinsite prietaisą ir prietaisui taikoma garantija nebegalios.
- Atjungdami visada laikykite už kištuko, ne už laido. Nelieskite kištuko drėgnomis rankomis. Tai gali sukelti elektros iškrovą.
- Jei jums atliekamas bet koks odontologinis gydymas, pasitarkite su savo odontologu prieš naudodami gaminį.
- Šis dantų šepetėlis yra asmeninės priežiūros įrenginys ir nėra skirtas naudoti keliems pacientams odontologijos klinikoje ar kitose sveikatos priežiūros įstaigose. Dėl higienos rekomenduojame kiekvienam šeimos nariui naudotis asmeniniais dantų šepetėlio koteliais ir galvutėmis.
- Smulkios dalys gali atsiskirti. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Kad šepetėlio galvutė nelūžtų, sukeldama užspringimo pavojaus ar dantų pažeidimo riziką:

- Prieš naudojimą kiekvieną kartą įsitikinkite, kad dantų šepetėlio galvutė tvirtai laikosi. Nebesinaudokite šepetėliu, jeigu dantų šepetėlio galvutė nebesilaiko. Niekada nesinaudokite dantų šepetėliu be galvutės.
- Jei dantų šepetėlis nukrinta ant žemės, prieš vėl valantis dantis dantų šepetėlio galvutė turėtų būti pakeista nauja, net jeigu nematyti jokio pažeidimo.
- Keiskite šepetėlio galvutę kas 3 mėnesius arba dažniau, jei šepetėlio galvutė susidėvėjusi.
- Pasinaudoję kiekvieną kartą tinkamai išplaukite dantų šepetėlio galvutę (žr. skirsnį «Plovimo rekomendacijos»). Tinkamai prižiūrimu dantų šepetėliu bus saugu naudotis ir jis nepraras funkcijų.

Svarbi informacija

- Šis dantų šepetėlis ir maišelis (priedas) turi NdFeB magnetų ir skleidžia magnetinius laukus. Jei naudojate medicininį įrenginį arba turite implantuotą medicininį įrenginį, pasitarkite su tokio įrenginio gamintoju arba gydytoju dėl saugaus «Oral-B iO» dantų šepetėlio naudojimo.
- «Oral-B» dantų šepetėlį galite naudoti su savo išmaniuoju telefonu (daugiau informacijos rasite skirsnyje «Išmanojo telefono susiejimas su dantų šepetėliu»).

- Kad išvengtumėte elektromagnetinių ir (arba) nesuderinamumo trukdžių, išjunkite «Bluetooth»® (5) funkciją prieš naudodamiesi dantų šepetėliu riboto naudojimo sąlygų aplinkoje, pavyzdžiui, lėktuvuose ar specialiai pažymėtose ligoninių patalpose.
- Išjunkite «Bluetooth» funkciją pasirinkę interaktyviojo ekrano (4) «Nustatymų» meniu. -> «Bluetooth» -> «Disable» (išjungti). Norėdami vėl įjungti «Bluetooth», naudokitės tuo pačiu meniu.
- Asmenys, naudojančys širdies stimulatorius, visada turėtų laikyti įjungtą dantų šepetėlį bent 15 centimetrų nuo širdies stimulatoriaus. Jei pastebite trukdžius, išjunkite «Bluetooth» funkciją.

Techniniai duomenys

Elektros įtampos parametrai nurodyti įkrovimo įrenginio apačioje.

Triukšmo lygis: 64 dB(A)

Pirmasis naudojimas

Aktyvuokite dantų šepetėlį paspausdami įjungimo-išjungimo mygtuką (7) ir laikykitės interaktyviajame ekrane (4) pateiktų nurodymų.

Jei ekrane daugiau nurodymų nėra, naudodamiesi režimo perjungimo mygtuku (8) galite pakeisti režimą ir patvirtinti jį įjungimo-išjungimo mygtuku (7).

Nustatymus bet kada galite pakeisti nustatymų («Settings») meniu (17).

Įkrovimas ir veikimas

- Norėdami įkrauti bateriją, įstatykite dantų šepetėlį į įjungtą kroviklį (6).
- Įkrovimo lygį matysite interaktyviajame ekrane (4). Šepetėliui visiškai įsikrovus, ekranas išsijungia. Įprastai šepetėlis visiškai įkraunamas per 16 valandų.
- Jei baterijos įkrova senka, varikliuko sukimosi greitis mažėja, o raudonos spalvos išmaniojo spaudimo jutiklio indikatorius (3) pradeda mirksėti. Baterijai išsikrovus varikliukas išsijungia; norint vėl juo išsivalyti dantis bent vieną kartą prireiks mažiausiai 30 minučių įkrovos.

Pastaba. Jei baterija visiškai išsikrovusi (išsijungęs ekranas), kraukite ją bent 30 minučių.

- Šepetėlio kotelį galima visada laikyti prijungtą prie kroviklio, kad šepetėlis visuomet būtų įkrautas; įrenginyje yra apsauga nuo baterijos perkrovos.

Pastaba. Siekdami užtikrinti optimalų baterijos veikimą, kotelį laikykite kambario temperatūroje.

Dėmesio! Pasirūpinkite, kad kotelis nepatektų į aukštesnės nei 50 °C / 122 °F temperatūros aplinką.

Dantų šepetėlio naudojimas

Pradžia

Uždėkite dantų šepetėlio galvutę ant kotelio. Tarp šepetėlio kotelio ir galvutės turi likti nedidelis tarpelis. Paimkite įjungtame kroviklyje įdėtą dantų šepetėlio kotelį ir jis įsijungs (įsijungia ekranas). Sudrėkinkite šepetėlio galvutę ir išspauskite ant jos dantų pastos. Kad išvengtumėte taškymosi, priglauskite dantų šepetėlio galvutę prie dantų ir tik tada įjunkite dantų šepetėlį įjungimo-išjungimo mygtuku.

Pastaba. Po kurio laiko ekranas išsijungia. Jei norite vėl įjungti ekraną, paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką.

Šepetėlio galvutę veskite nuo vieno danties prie kito. Valykite išorinę dantų pusę, vidinę ir kramtomuosius paviršius. Kiekvienam burnos ketvirčiui valyti skirkite vienodą laiką. Dėl jums tinkamos dantų valymo technikos pasitarkite su savo odontologu arba dantų higienistu. Baigę valytis dantis ekrane matysite vertinimą, paremtą jūsų valymosi laiku.

Pirmosiomis elektrinio dantų šepetėlio naudojimo dienomis gali šiek tiek kraujuoti dantenos.

Įprastai kraujavimas sustoja po kelių dienų. Jei jis tęstųsi daugiau kaip 2 savaites, pasitarkite su odontologu arba dantų higienistu. Jei jūsų dantys ir (arba) dantenos jautrūs, «Oral-B» rekomenduoja naudoti «Jautrių dantų» arba «Ypač jautrių dantų» režimus (galima pasirinkti šiuos variantus kartu su «Oral-B» «Švelnios priežiūros» dantų šepetėlio galvute (d)). Galimi režimai priklauso nuo įsigyto modelio.

Laikmatis

Trumpi trūkčiojantys laikmačio signalai kas 30 sekundžių informuoja, kad laikas pereiti prie kito burnos ketvirčio. Ilgas trūkčiojantis signalas informuoja, kad praėjo profesionalų rekomenduojamas 2 minučių trukmės valymo laikas.

Laikmatis įsimena praėjusį valymo laiką, net jei kotelis trumpam išjungiamas valymosi metu. Laikmatis įsijungia iš naujo, jei sustabdomas ilgiau nei 30 sekundžių arba kotelis įdedamas į įjungtą kroviklį.

Pastaba. Naudojantis «Oral-B» programėle kai kurios laikmačio funkcijos gali neveikti.

Pastaba. Laikmačio nustatymus taip pat galite pritaikyti asmeniniams poreikiams naudodamiesi «Oral-B» programėle.

Išmaniojo spaudimo jutiklio ypatybės (a)

Jūsų dantų šepetėlyje įdiegtas išmanusis spaudimo jutiklis (3), turintis įvairias funkcijas, nurodytas skirtingų spalvų indikatoriais:

baltas (numatytasis) – veikimo indikatorius (spalvą galite pakeisti «Oral-B» programėlėje (b)) / mažo spaudimo indikatorius;

raudonas – didelio spaudimo indikatorius / išsikraunančios baterijos indikatorius;

žalias – rekomenduojamo spaudimo indikatorius;

mėlynas – «*Bluetooth*» prietaiso susiejimo indikatorius;

oranžinis – klaidos indikatorius (žr. klaidos pranešimus).

Valydamiesi dantis šepetėlį spauskite taip, kad šviestų žalios spalvos indikatorius. Jei spausite per stipriai, įsijungs raudonas indikatorius, nurodantis sumažinti spaudimą. Jei įsijungia baltas išmaniojo spaudimo jutiklio indikatorius (arba kitos jūsų pasirinktos spalvos indikatorius), rekomenduojame spaudimą padidinti.

Pernelyg stipriai spaudžiant šepetėlio galvutę, jos judesiai sulėtėja («Kasdienio valymo», «Intensyvus» ir «Jautrių dantų» režimai). Valydamiesi dantis reguliariai patikrinkite išmaniojo spaudimo jutiklio veikimą stipriau paspausdami šepetėlio galvutę.

Pastaba. Naudojantis «Oral-B» programėle kai kurios išmaniojo spaudimo jutiklio funkcijos gali neveikti.

Pastaba. Pasirinkus liežuvio valymo režimą «Liežuvio valymas» išmanusis spaudimo jutiklis neveikia (priklausomai nuo modelio).

Valymo režimai (priklausomai nuo modelio)

Šio dantų šepetėlio ekrane matysite ir galėsite pasirinkti įvairius valymo režimus:

Kasdienio valymo («Daily Clean») – standartinis režimas, skirtas kasdieniam dantų valymui

Jautrių dantų («Sensitive») – švelnus, tačiau kruopštus jautrių vietų valymas

Dantenuų priežiūra («Gum Care») – švelnus dantenuų masažavimas

Balinimo («Whiten») – poliravimas kiekvieną dieną arba pagal poreikį

Intensyvus («Intense») – išskirtinės švaros jausmui (veikia didesniu nei įprasta greičiu)

Ypač jautrių dantų («Super Sensitive») – itin švelnus ypač jautrių vietų valymas

Liežuvio valymas («Tongue Clean») – liežuvio valymas kiekvieną dieną arba pagal poreikį

Pastaba. Dantų valymo režimų seka ir prieinamumas gali skirtis priklausomai nuo įsigyto modelio.

Naudojantis «Liežuvio valymo» režimu rekomenduojame naudoti švelnios priežiūros («Gentle Care») dantų šepetėlio galvutę (d). Liežuvį galite valyti naudodami dantų pastą arba be jos. Liežuvį valykite švelniais judesiais, palaipsniui išvalydami visą paviršių. Rekomenduojamas valymo laikas – 30 sekundžių; praėjus 30 sekundžių varikliukas išsijungia.

Režimo pasirinkimas.

Pabudinkite savo «iO» dantų šepetėlį, kad matytumėte pasirinktą valymo režimą. Jei norite pasirinkti kitą režimą, naudokite režimo mygtuką (8). Dantų šepetėlis įsijungia paskutiniu naudotu režimu.

Pastaba. Režimo parinktis galite keisti ir «Oral-B» programėlėje.

Interaktyvusis ekranas

Az interaktív kijelzöt (4) a fogkefe kézbevételeivel, a töltőállványról leemelve vagy a be-/kikapcsológomb (7) megnyomásával aktiválhatja.

(10-16) «Üzem mód kiválasztása»: használat közben az üzemmód gomb megnyomásával válthat az egyes üzemmódok között.

(17) «Settings» (nustatymai) – režimų sąrašo pabaigoje rasite nustatymų meniu punktą «Settings»;

norėdami pasirinkti paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką:

-> (19) tvarkyti «Bluetooth» nustatymus (įjungti, išjungti)

-> (20) pasirinkti / pakeisti šviesos žiedo spalvą

-> (21) pasirinkti / pakeisti kalbą

-> (22) gražinti gamyklinius parametrus

(24) «Timer» (laikmatis) – rodo valymo laiką.

(25) «Battery status» (baterijos būseną) – rodo baterijos įkrovimo būseną įkraunant bateriją arba kai ji išsikrauna.

(26) «Exchange reminder» (priminimas pakeisti) – skirtas priminti pasikeisti dantų šepetėlio galvutę.

(27) «Brush feedback» (valymo vertinimas) – procedūros įvertinimo jaustukai.

«Brush waking» (šepetėlio aktyvavimas iš budėjimo būsenos) – šepetėlis aktyvuojamas paimtas į ranką, paimtas nuo prijungto kroviklio arba nuspaudus įjungimo-išjungimo mygtuką.

«Error messages» (klaidų pranešimai) – «outside operating limits» (viršytas darbinis diapazonas): naudojate dantų šepetėlį arba jį įkraunate netinkamos temperatūros aplinkoje ir (arba) viršijant įprastą baterijos srovę.

Šepetėlio galvutės

«Oral-B» siūlo įvairias «Oral-B iO» galvutes (c/d), tinkančias tik «Oral-B iO» dantų šepetėlio koteliams, ir kurios suteikia galimybę ypač kruopščiai išsivalyti visus dantis.

Daugelis «Oral-B iO» dantų šepetėlių galvūčių turi «INDICATOR®» šerelius, kurios padės pamatyti, kai ateis laikas keisti dantų šepetėlio galvutę. Stropiai valantis dantis du kartus per dieną po dvi minutes mėlyna šerelių spalva nublanksta perpus; tai reiškia, kad reikia pasikeisti dantų šepetėlio galvutę. Jeigu šereliai išsikraipo prieš išblunkant spalvai, gali būti, kad per stipriai spaudžiate dantų šepetėlį valydami dantis ir dantenas.

Įprastai dantų šepetėlio galvutę rekomenduojame keisti kas 3 mėnesius.

Išmaniojo telefono susiejimas su dantų šepetėliu

«Oral-B» programėlė pasiekama išmaniuosiuose telefonuose su «iOS» arba «Android™» operacinėmis sistemomis. Ją galite atsisiųsti nemokamai per «App Store^(SM)»/ arba «Google Play™», taip pat galite nuskaityti QR kodą šio vadovo nugarėlėje (h).

- Paleiskite «Oral-B» programėlę. Joje matysite visus susiejimo per «Bluetooth» procedūros veiksmus. Procedūra taip pat pateikiama programėlės nustatymuose: «More» (Daugiau) -> «Your brush» (jūsų šepetėlis).

Pastaba. «Oral-B» programėlės funkcijos ribojamos, jei jūsų išmaniajame telefone «Bluetooth» funkcija yra išjungta (nurodymų ieškokite savo išmaniojo telefono naudotojo vadove).

- Susiejimo būseną nurodoma naudojant išmaniojo spaudimo jutiklio indikatorius.
- Bet kokios programėlės instrukcijos bus rodomos jūsų išmaniajame telefone
- Kotelio «Bluetooth» nustatymus bet kada galite pakeisti naudodamiesi dantų šepetėlio ekranu:
-> «Settings» (nustatymai) -> «Bluetooth» «enable/disable» (įjungimas-išjungimas).
- Jei mobilųjį prietaisą naudojate kartu su dantų šepetėliu, laikykite jį netoliese (iki 5 m atstumu). Įsitikinkite, kad išmanusis telefonas saugiai padėtas sausoje vietoje.

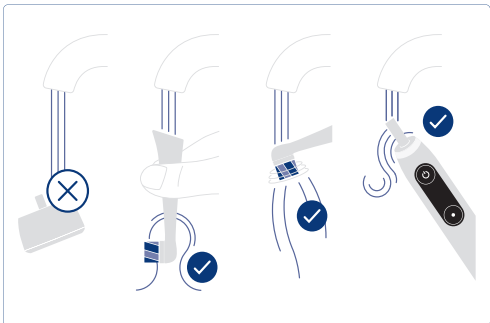
Pastaba. Jūsų išmanusis telefonas turi palaikyti 4.2 arba naujesnę «Bluetooth» versiją / «Bluetooth Smart» versiją, kad galėtumėte jį sujungti su šepetėlio koteliu. Jei norite sužinoti, ar jūsų šalyje pasiekama «Oral-B» programėlė, apsilankykite puslapyje app.oralb.com.

Dėmesio! Vadovaudamiesi išmaniojo telefono naudojimo vadovu pasitikrinkite, ar jūsų telefonas ir kroviklis tinkami naudoti vonios aplinkoje.

Valymo nurodymai

Kaskart išsivalę dantis, neišjungę dantų šepetėlio nuskalaukite galvutę po tekančiu vandeniu. Nuimkite galvutę ir atskirai išvalykite dantų šepetėlio kotelį ir galvutę. Pasirūpinkite, kad vanduo tekėtų į kotelio viršų, kol jis yra įjungtas, ir į dantų šepetėlio galvutės vidų. Nušluostykite visas dantų šepetėlio „iO“ dalis ir, prieš surinkdami, leiskite joms gerai išdžiūti. Prieš valydami, įkroviklį atjunkite.

Įkroviklį reguliariai valykite tik drėgna šluoste. Visų priedų valymo instrukcijos pateiktos skirsnyje «Priedai».



Priedai

(priklauso nuo modelio)

Kelioninis dėklas (g)

Švarų ir sausą dantų šepetėlį ir dantų šepetėlio galvutes laikykite kelioniniame dėkle (g).

Dėklo išorę ir vidų galima valyti tik drėgna šluoste.

Pastaba. Ant kelioninio dėklo atsiradusias dėmes išvalykite nedelsdami. Kelioninį dėklą laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Šepetėlio galvučių laikiklis (f) / Šepetėlio galvučių laikiklis su dangteliu (e)

Išvalytas dantų šepetėlio galvutes galite laikyti ant dantų šepetėlio laikiklio kaiščių. Prieš įdėdami dantų šepetėlio galvutes į laikiklį ir (arba) uždarydami dangtelį, įsitikinkite, kad jos yra visiškai sausos. Šepetėlio galvučių laikiklius ir dangtelį galima plauti indaplovėje.

Maišelis su užtrauktuku / maišelis su magnetu

Laikykite švarų ir sausą dantų šepetėlį / dantų šepetėlio galvutes maišelyje su užtrauktuku.

Dėklo vidų ir išorę galima plauti po tekančiu vandeniu.

Laikykite švarų ir sausą dantų šepetėlį, kartu su šepetėlio galvutę laikikliu maišelyje su magnetu. Prieš įdėdami dantų šepetėlio galvutes į laikiklį ir (arba) uždarydami dangtelį, įsitikinkite, kad jos yra visiškai sausos. Vidinius ir išorinius paviršius galima plauti po tekančiu vandeniu. Laikykite maišelius švarioje ir sausoje vietoje.

Pastaba. Ant maišelio atsiradusias dėmes išvalykite nedelsdami.

Gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo.

Įspėjimas dėl aplinkos apsaugos

Prietaise naudojamos baterijos ir (arba) kitos perdirbamos elektronikos atliekos. Saugokite aplinką ir prietaiso nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Prietaisą pridukite savo šalies elektronikos atliekų surinkimo punkte.



Garantija

Šiam prietaisui PROCTER & GAMBLE INTERNATIONAL OPERATIONS S.A., adresu 47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Šveicarija, suteikia 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamos jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Atsižvelgiant į turimų įrenginių asortimentą, pakaitinis įrenginys gali būti kitos spalvos arba analogiško modelio. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas «Braun» ar jo paskirto platintojo. Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, ypač kalbant apie šepetėlio galvutes, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti neįgaliojusių asmenų ir jei naudotos neoriginalios «Braun» dalys.

Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atvežkite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į «Oral-B Braun» įgaliojantį klientų aptarnavimo centrą. Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymų nustatytų teisių.

Ši garantija jokių būdu neturi įtakos jūsų teisėms, numatytoms teisėms aktuose ir (arba) įstatymuose.

Informacija

«Bluetooth®» radijo modulis

Visos nurodytos funkcijos yra palaikomos įrenginiuose, veikian-

čiuose su «Bluetooth», tačiau «Oral-B» neteikia 100 % garantijos dėl prietaisų susiejimo ir funkcijų veikimo pastovumo. Eksploatacinės charakteristikos ir susiejimo patikimumas priklauso nuo kiekvieno «Bluetooth» palaikančio prietaiso tipo, jo programinės įrangos ir operacinės sistemos versijų, o taip pat nuo gamintojų taikomų ir prietaisuose įdiegiamų saugos taisyklių. «Oral-B» griežtai laikosi «Bluetooth» palaikantiems prietaisams taikomų standartų, kurių dėka «Bluetooth» palaikančius prietaisus galima susieti su «Oral-B» dantų šepetėliais ir juos valdyti. Kita vertus, jei prietaisų gamintojai šių standartų netaiko, «Bluetooth» palaikančių prietaisų suderinamumui ir funkcijoms bus dar labiau pakenkta, o vartotojui gali kilti veikimo ir su funkcijos palaikymu susijusių problemų. Atminkite, kad «Bluetooth» palaikančio prietaiso programinė įranga gali iš esmės įtakoti prietaiso suderinamumą ir veikimą.

Ši garantija jokių būdu neturi įtakos jūsų teisėms, numatytoms teisėms aktuose ir (arba) įstatymuose.

Garantija – išimtys ir apribojimai

Ši ribotoji garantija taikoma tik naujiems «The Procter & Gamble Company», jos atstovybių ar filialų («P&G») gaminiams, pažymėtiems «Braun» / «Oral-B» prekės ženklu, prekės pavadinimu arba logotipu. Ši ribotoji garantija nėra taikoma ne «P&G» gaminiams, įskaitant aparatinę ir programinę įrangą. «P&G» neat-sako už bet kokią programoms, duomenims ar kitokiai informacijai, saugomai bet kurioje gaminyje esančioje laikmenoje, arba bet kokiam ne «P&G» gaminiui ar jo daliai, kuriai netaikoma ši ribota garantija, padarytą žalą ar praradimą. Ši ribota garantija netaikoma programų, duomenų ar kitos informacijos atkūrimui ar įdiegimui iš naujo. Ši ribotoji garantija netaikoma šiais atvejais, kai: (i) žala padaryta dėl nelaimingo atsitikimo, netinkamo gaminio naudojimo, aplaidumo, netinkamo taikymo arba naudojant ne «P&G» gaminius; (ii) žala padaryta techninę priežiūrą atliekant ne «Braun» ar ne «Braun» įgaliotame techninio aptar-navimo centre; (iii) gaminys ar jo dalis modifikuota be raštiško «P&G» leidimo; (iv) žala padaryta naudojantis ar nesugebant naudotis «Oral-B Smartphone» stovu, veidrodžio laikikliu ar įkraunančio kelioninio dėklu (žr. «Priedai»).

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

JOKIAIS ATVEJ AIS, KIEK TAI LEIDŽIA ĮSTATYMAI, «P&G» BENDROVĖ, PLATINTOJAI ARBA TIEKĖJAI NĖRA ATSAKINGI JUMS AR BET KOKIAI TREČIAJAI ŠALIAI UŽ BET KOKIOS PRIGIMTIES TIESIOGINĖ, NETIESIOGINĖ, ATSTITKTINĖ, PASKESNĖ, YPATINGĄ, PAVYZDINĖ ARBA BAUDŽIAMĄJĄ ŽALĄ, AT SIRADUSIĄ DĖL «ORAL-B» GAMINIŲ PRIEDŲ NAUDOJIMO AR NESUGE BĖJIMO NAUDOTI, ĮSKAITANT, BE APRIBOJIMŲ, ASMENŲ SUŽALOJIMĄ, ŽALĄ TURTUI, BET KOKIŲ TREČIŲJŲ ŠALIŲ PRODUKTŲ, NAUDOJAMŲ KARTU

SU «ORAL-B» PRIEDAIS AR JUOSE, VERTĖS NUOSTOLIUS, ARBA NEGALĖJIMĄ NAUDOTI «ORAL-B» PRIEDŲ ARBA BET KOKIŲ TREČIŲJŲ ŠALIŲ PRODUKTŲ, NAUDOJAMŲ KARTU SU «ORAL-B» PRIEDAIS AR JUOSE, NET JEI «P&G» BŪTŲ INFORMUOTI APIE TOKIOS ŽALOS TIKIMYBĘ.

NEAPSIŘIBOJANT ANKSČIAU IŠDĖSTYTA INFORMACIJA JŪS PATVIRTINATE, KAD SUPRANTATE IR SUTINKITE SU «P&G» ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMU DĖL BET KOKIOS VARTOTOJŲ ELEKTRONIKOS ĮRANGAI ARBA BET KOKIAM KITAM ASMENS TURTUI PADARYTOS ŽALOS ARBA DĖL BET KOKIŲ DUOMENŲ, LAIKOMŲ NUMATYTUOSE PRIETAISUOSE, PRARADIMO, ATSIŖADUSIŲ DĖL AUKŠČIAU MINĖTŲ «ORAL-B» GAMINIŲ IR (ARBA) JŲ PRIEDŲ NAUDOJIMO. JOKIOMIS APLINKYBĖMIS BET KOKIOS «ORAL-B» TEIKIAMOS KOMPENSACIJOS NEGALI VIRŠYTI FAKTINĖS UŽ ATITINKAMĄ GAMINĮ SUMOKĖTOS SUMOS.

Garantinis dantų šepetėlio galvučių keitimas

«Oral-B» garantija netaikoma, jei kotelio pažeidimai atsiranda dėl naudojamų ne «Oral-B» keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių.

«Oral-B» nerekomenduoja naudoti ne «Oral-B» keičiamas dantų šepetėlių galvutes.

- «Oral-B» nekontroliuoja ne «Oral-B» keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių kokybės. Dėl to mes negalime garantuoti ne «Oral-B» keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių valymo efektyvumo, kaip tai nurodyta elektrinio įkraunamo kotelio pirkimo dokumentuose.
- «Oral-B» negali garantuoti ne «Oral-B» keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių suderinamumo.
- «Oral-B» negali numatyti ilgalaikio ne «Oral-B» keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių naudojimo efekto kotelio nusidėvėjimui.

Visos keičiamosios «Oral-B» dantų šepetėlių galvutės pažymėtos «Oral-B» logotipu ir atitinka aukštus «Oral-B» kokybės standartus. «Oral-B» neparduoda keičiamųjų dantų šepetėlių galvučių arba kotelio dalių, žymimų kitais prekės ženklais.

Gedimų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
PROGRAMĖLĖ		
<p>Kotelis neveikia (tin-kamai) su «Oral-B» pro-gramėle.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. «Oral-B» progra-mėlė yra išjungta. 2. «Bluetooth» nėra aktyvuotas išma-niajame telefone. 3. «Bluetooth» funk-cija išjungta ant kotelio. 4. «Bluetooth» ryšys su išmaniuoju tele-fonu nutrūko. 5. Jūsų išmanusis telefonas nepalaiko «Bluetooth» 4.2 (arba naujesnės) / «Bluetooth Smart» jungties. 6. Neatnaujinta «Oral-B App» pro-gramėlės versija. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Paleiskite «Oral-B App» programėlę. 2. Aktyvuokite «Bluetooth» funk-ciją išmaniajame telefone (taip, kaip aprašyta telefono naudotojo vadove). 3. Įjunkite «Bluetooth»: «Settings» (nustatymai) -> «Bluetooth» -> «Enable» (įjungti). 4. Iš naujo susiekite kotelį su išma-niuoju telefonu naudodamiesi programėlės nustatymais. Mobilųjį prietaisą laikykite netoli kotelio. 5. Jūsų išmanusis telefonas turi palaikyti 4.2 (ar naujesnę) «Bluetooth» versiją / «Bluetooth Smart» versiją, kad galėtumėte jį sujungti su šepe-tėlio koteliu. Jei norite sužinoti, ar jūsų šalyje pasiekiama «Oral-B» programėlė, apsi-lankykite puslapyje app.oralb.com 6. Atsisiųskite nau-jausią «Oral-B» programėlę.

Gamyklinių parametrų atkūrimas.	Pageidaujamas pirminis funkcionalumas.	Ekrane pasirinkite: «Settings» (nustatymai) -> «Factory Reset» (gamyklinių parametrų atkūrimas) (22). Patvirtinkite paspausdami įjungimo-išjungimo mygtuką.
---------------------------------	--	---

DANTŲ ŠEPETĖLIS

Kotelis neveikia (naudojant pirmą kartą).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kotelis neveikia dėl beveik išsikrovusios baterijos. 2. Dantų šepetėlis naudojamas netinkamos temperatūros aplinkoje (ekrane rodomas klaidos pranešimas ir (arba) mirksi išmanusis spaudimo jutiklis) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Įkraukite mažiausiai 30 min. 2. Visuomet dantų šepetėlį naudokite standartinės eksploataavimo temperatūros aplinkoje (0–40 °C).
Po 2 minučių girdimi trumpi trūkčiojantys garso signalai arba kotelis visai neveikia laikmatis.	Laikmatis buvo pakeistas / išjungtas naudojant programėlę.	Norėdami pakeisti laikmačio nustatymus arba atkurti gamyklinius parametrus naudokitės programėle (žr. «Programėlės gedimų šalinimas»).
Kotelis neįsikrauna.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Baterija beveik išsikrovusi; kol ekranas įsijungs, kotelį gali tekti krauti 10–15 min. 2. Įkrovimo metu aplinkos temperatūra neatitinka reikalavimų (0–40 °C). 3. Kroviklis gali būti įjungtas netinkamai. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kraukite mažiausiai 30 min. 2. Rekomenduojama aplinkos temperatūra prietaisui įkrauti: 5–35 °C. 3. Įsitikinkite, kad kroviklis prijungtas prie elektros maitinimo tinklo.

Valantis dantis arba įjungiant kotelį girdimas barškesys ar garsus triukšmas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dantų šepetėlio galvutė gali būti netinkamai uždėta ant kotelio. 2. Dantų šepetėlio galvutė gali būti nusidėvėjusi. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Patikrinkite, ar dantų šepetėlio galvutė tinkamai uždėta ant kotelio. Tarp jų turi likti nedidelis tarpelis. 2. Pakeiskite šepetėlio galvutę.
---	---	---

Į šį įkraunamą dantų šepetėlį įmontuotas radijo modulis, veikiantis 2,4–2,48 GHz intervale, didžiausia jo galia – 1 mW.

Šiuo dokumentu «Braun GmbH» pareiškia, kad radijo įrangos tipai 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 ir 3767 atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite šiuo adresu: www.oralb.com/ce.

Display Language Kalba ekrane	
English	Lietuvių
GOOD MORNING	LABAS RYTA
GOOD NIGHT	LABANAKTIS
HELLO	SVEIKI
DAILY CLEAN	KASDIENIS VALYMAS
SENSITIVE	JAUTRŪS DANTYS
WHITEN	BALINANTIS
GUM CARE	DANTENŲ PRIEŽIŪRA
INTENSE	INTENSIVUSIS
SUPER SENSITIVE	YPAČ JAUTRŪS DANTYS
TONGUE CLEAN	LIEŽUVIO VALYMAS
SETTINGS	NUSTATYMAI
YES	TAIP
NO	NE
LIGHT RING	ŠVIESOS ŽIEDAS
LANGUAGE	KALBA
FACTORY RESET	GAMYKLINIAI PARAMETRAI
BACK	NUGARĖLĖ
DISABLE	IŠJUNGTI
ENABLE	ĮJUNGTI

CANCEL	ATŠAUKTI
YELLOW	GELTONAS
PINK	ROŽINIS
BLUE	MĖLYNAS
ORANGE	ORANŽINIS
TURQUOISE	TURKIO
WHITE	BALTAS
ENGLISH	ANGLŲ
SURE?	AR TIKRAI?
REFILL IS USED UP	PAPILDYMAS IŠNAUDOTAS
SWITCHED?	PAKEISTA?
UPDATE?	ATNAUJINTI?
UPDATING	ATNAUJINAMA
UPDATED	ATNAUJINTA
FAILED	NEPAVYKO
OUTSIDE OPERATING LIMITS	VIRŠIJA NUSTATYTAS RIBAS

Apraksts

- 1 Zobu birstes uzgalis
- 2 Zobu birstes uzgaļa identifikācijas simbols
- 3 Viedais spiediena sensors (gaismas gredzens)
- 4 Interaktīvais displejs
- 5 Rokturis
- 6 Lādētājs
- 7 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 8 Režīma poga
- 9 Interaktīvā displeja funkcijas
- 10 Režīms «Ikdienas tīrīšana»
- 11 Režīms «Jūtīgiem zobiem»
- 12 Režīms «Smaganu kopšana»
- 13 Režīms «Baltināšana»
- 14 Režīms «Intensīvā tīrīšana»
- 15 Režīms «Īpaši jutīgām zonām»
- 16 Režīms «Mēles tīrīšana»
- 17 Iestatījumu izvēlne
- 18 Iestatījumu izvēlnes funkcijas
- 19 Pārvaldiet *Bluetooth*[®] iestatījumus
- 20 Izvēlieties/mainiet gaismas gredzena krāsu
- 21 Izvēlieties/mainiet valodu
- 22 Veiciet rūpnīcas režīma atiestatīšanu
- 23 Atsauksmju funkcijas
- 24 Taimeris
- 25 Akumulatora stāvoklis
- 26 Atgādinājums par nomaiņu
- 27 Tīrīšanas atsauksme

Piederumi (atkarībā no modeļa) un funkcijas:

- a Viedā spiediena sensora funkcijas
- b Pielāgojiet gaismas gredzena krāsu, izmantojot Oral-B lietotni
- c Zobu birstes uzgalis «Maksimāla tīrīšana»
- d Zobu birstes uzgalis «Maiga kopšana»
- e Zobu birstes uzgaļa turētājs ar vāciņu
- f Zobu birstes uzgaļa turētāja statīvs
- g Ceļošanas futrālis
- h Lejupielādējiet Oral-B lietotni un izveidojiet savienojumu ar *Bluetooth*[®] (skat. aizmugurējo lapu)

Piezīme: Saturs var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

Latviski

Iepazīstieties ar Oral-B!

Pirms zobu birstes lietošanas izlasiet šo instrukciju un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

SVARĪGI!

- Periodiski pārbaudiet, vai produkts/vads nav bojāts. Bojātu vai nefunkcionējošu ierīci vairs nedrīkst izmantot. Ja produkts/vads ir bojāts, nogādājiet to Oral-B servisa centrā. Nepārveidojiet un neremontējiet ierīci. Tas var izraisīt aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu vai traumu. Nekad neievietojiet nekādus priekšmetus jebkādās ierīces atverēs.
- Nav ieteicams lietot bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Bērni un personas ar fiziskiem, sensoriem vai garīgiem traucējumiem vai arī bez atbilstošas pieredzes un zināšanām drīkst lietot šīs zobu birstes, ja tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par drošu ierīces lietošanu un apzinās ar ierīces lietošanu saistītos riskus.
- Tīrīšanu un ierīces apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci.
- Lietojiet šo produktu tikai šajā lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Nelietojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs. Izmantojiet tikai ierīces komplektācijā iekļauto lādētāju.

BRĪDINĀJUMS

- Nenovietojiet lādētāju ūdenī vai šķidrumā un neglabājiet to vietā, kur tas var nokrist vai tikt ievilkts vannā vai izlietnē. Nesniedzieties pēc lādētāja, kas iekritis ūdenī. Nekavējoties atvienojiet strāvas padevi.
- Nesalieciet un nespiediet vadu, kā arī gādājiet, lai tas neiesprūstu.
- Šai ierīcei ir baterijas, kas nav maināmas. Ierīci nedrīkst atvērt un izjaukt. Lai nodotu bateriju atkārtotai pārstrādei, atdodiet visu ierīci atbilstoši vietējiem vides aizsardzības noteikumiem. Atverot rokturi, ierīce tiek sabojāta un garantija zaudē spēku.
- Atvienojot no strāvas padeves, vienmēr satveriet kontaktspraudni, nevis vadu. Neaizskariet kontaktspraudni ar mitrām rokām. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja Jums tiek veikta mutes dobuma ārstēšana, pirms lietošanas konsultējieties ar zobārstu.
- Šī zobu birste ir paredzēta individuālai lietošanai, un to nedrīkst izmantot vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē. Higiēnas apsvērumu dēļ katram ģimenes loceklim mēs iesakām izmantot atsevišķu zobu birstes rokturi un uzgali.
- Sīkās detaļas var atdalīties, sargāt no bērniem.

Lai nesabojātu zobu birstes uzgali un neizraisītu risku aizrīties ar sīkām daļām vai savainot zobus:

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai zobu birstes uzgali nav nolietojies. Pārtrauciet lietot zobu birsti, ja tās uzgali ir nolietojies. Nekad nelietojiet ierīci bez zobu birstes uzgaļa.
- Ja zobu birstes rokturis ir nokritis, pirms nākamās lietošanas jānomaina zobu birstes uzgali pat tad, ja nav redzamu bojājumu
- Zobu birstes uzgali jānomaina reizi 3 mēnešos vai agrāk, ja tas ir nolietojies.
- Rūpīgi notīriet zobu birstes uzgali pēc katras lietošanas reizes (skat. nodaļu «Tīrīšanas ieteikumi»). Pareiza tīrīšana garantē zobu birstes lietošanas drošumu un funkcionalitāti.

Svarīga informācija

- Šī zobu birste un maciņš (piederums) satur NdFeB magnētus un veido magnētiskos laukus. Ja izmantojat medicīnisku ierīci vai arī Jums ir implantēta medicīniska ierīce, sazinieties ar medicīniskās ierīces ražotāju vai ārstu gadījumā, ja Jums ir jautājumi par drošu šīs zobu birstes lietošanu.
- Oral-B zobu birsti var izmantot kopā ar jūsu viedtālruni (sīkāku informāciju skat. sadaļā «Zobu birstes savienošana

ar Jūsu viedtālruni»). Lai novērstu elektromagnētiskos traucējumus un/vai nesaderību, atslēdziet *Bluetooth*[®] funkciju zobu birstes rokturī (5) pirms zobu birstes lietošanas vietās, kur ir noteikti lietošanas ierobežojumi, piemēram, lidmašīnās vai īpaši norādītās vietās slimnīcās.

- Atslēdziet *Bluetooth*, dodoties uz izvēlni «Iestatījumi» interaktīvajā displejā (4) -> *Bluetooth* -> atslēgt. Lai atkal ieslēgtu *Bluetooth* funkciju, veiciet to pašu darbību.
- Personām ar kardiostimulatoriem ieslēgta zobu birste vienmēr jātur tālāk nekā 15 centimetru (6 collu) attālumā no kardiostimulatora. Atslēdziet *Bluetooth* funkciju, ja pastāv aizdomas par to, ka tiek radīti traucējumi.

Specifikācijas

Papildinformāciju par sprieguma specifiku skatiet lādētāja apakšā.

Trokšņa līmenis: 64 dB (A)

Pirmreizējā lietošana

Lūdzu, ieslēdziet zobu birsti, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (7) un izpildiet norādījumus, kas redzami interaktīvajā displejā (4), lai sāktu pirmreizējo iestatīšanu.

Ja displejā vairs netiek sniegti norādījumi, varat pārslēgties ar režīma pogu (8) un atlasīt ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (7). Iestatījumus jebkurā laikā var mainīt, izmantojot izvēlni «Iestatījumi» (17).

Uzlādēšana un ekspluatācija

- Lai uzlādētu akumulatoru, novietojiet zobu birsti elektrotīklam pieslēgtā lādētājā (6).
- Uzlādes līmenis tiek rādīts interaktīvajā displejā (4). Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, displejs izslēdzas. Pilna uzlāde parasti ilgst 16 stundas.
- Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, motors samazina tā ātrumu un viedais spiediena sensors (3) īsu brīdi mirgo sarkanā krāsā. Kad akumulators ir tukšs, motors apstājas; lai zobu birsti varētu izmantot vienu reizi, akumulators būs jāuzlādē vismaz 30 minūtes.

levērojiet. Ja akumulators ir pilnībā izlādējies (displejs izslēgts), uzlādējiet vismaz 30 minūtes.

- Lai ierīce neizlādētos, rokturi var novietot ieslēgtā lādētājā; ierīce nepieļauj baterijas pārlādēšanu.

levērojiet. Lai saglabātu baterijas veiktspēju, turiet zobu birstes rokturi istabas temperatūrā.

Uzmanību! Nepakļaujiet rokturi temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C/122 °F.

Zobu birstes lietošana

Sāciet tīrīt zobus

Uzlieciet zobu birstes uzgali uz roktura. Starp rokturi un birstes uzgali jābūt nelielai spraugai. Izņemiet rokturi no ieslēgtā lādētāja vai vienkārši paņemiet rokturi, lai to aktivizētu (displejs ieslēdzas). Samitriniet zobu birstes uzgali un uzklājiet zobu pastu. Lai izvairītos no šļakatām, pirms roktura ieslēgšanas pielieciet zobu birstes uzgali pie zobiem, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Ievērojiet. Displejs pēc kāda laika izslēdzas. Lai atkal aktivizētu displeju, varat nospiegt ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Virziet zobu birstes uzgali no zoba uz zobu. Notīriet zobu ārējās, iekšējās un kožamās virsmas. Tīriet visus četrus mutes kvadrantus vienādi. Par Jums piemērotāko metodi varat arī konsultēties ar savu zobārstu vai zobu higiēnistu.

Pēc zobu tīrīšanas displejs sniedz atsauksmes, balstoties uz Jūsu zobu tīrīšanas laiku.

Elektriskās zobu birstes pirmajās lietošanas dienās smaganas var nedaudz asiņot.

Pēc dažām dienām asiņošanai vajadzētu beigties. Ja tā nebeidzas pēc 2 nedēļām, konsultējieties ar zobārstu vai zobu higiēnistu. Ja Jums ir jutīgi zobi un/vai smaganas, Oral-B iesaka izmantot režīmus «Jutīgām zonām» vai «Īpaši jutīgām zonām» (pēc izvēles, ja tiek lietots Oral-B «Maiga kopšana» birstes uzgalis (d)).

Režīmu pieejamība ir atkarīga no iegādātā modeļa.

Taimeris

Ik pēc 30 sekundēm taimeris signalizē ar īsu aprautu skaņu par to, ka ir pienācis laiks virzīt zobu birsti uz nākamo mutes kvadrantu. Garš signāls norādīs speciālistu ieteiktā 2 minūšu zobu tīrīšanas laika beigas.

Taimeris iegaumē zobu tīrīšanas laiku pat tad, ja tīrīšanas laikā rokturis uz īsu brīdi tiek izslēgts. Taimeris tiek atiestatīts, ja pārtraukums ir ilgāks par 30 sekundēm vai ja rokturis tiek novietots ieslēgtā lādētājā.

Ievērojiet. Oral-B lietotnes izmantošanas laikā dažām funkcijām taimeri var deaktivizēt.

Ievērojiet. Taimera iestatījumus varat pielāgot arī lietotnē Oral-B.

Viedā spiediena sensora funkcijas (a)

Jūsu zobu birste ir aprīkota ar viedo spiediena sensoru (3), kam ir dažādas funkcijas, kuras apzīmē dažādas tālāk minētās gaismas diožu krāsas:

Balta (noklusējums) = darbības indikators (izvēlieties savu krāsu, izmantojot Oral-B lietotni (b)) / neliela spiediena indikators

Sarkana = liela spiediena indikators / zema akumulatora līmeņa indikators

Zaļa = ieteicamā spiediena indikators

Zila = *Bluetooth* savienojuma indikators

Oranža = kļūmes indikators (sekojiet norādēm displejā)

Tīriet zobus ar pareizo spiedienu, uz ko norāda zaļa gaismas diode. Ja zobu birste tiek spiesta pārāk stipri, indikators iedegsies sarkanā krāsā, atgādinot, ka ir jāsamazina spiediena spēks. Ja viedais spiediena sensors deg baltā krāsā (vai Jūsu iepriekš izvēlētajā krāsā), mēs iesakām izdarīt lielāku spiedienu.

Liela spiediena laikā birstes galviņas kustību apjoms samazinās (režīmā «Ikdienas tīrīšana», «Intensīva tīrīšana» un «Jūtīgām zonām»). Ik pa laikam pārbaudiet viedā spiediena sensora darbību, lietošanas laikā vidēji stipri piespiežot zobu birstes uzgali.

Ievērojiet. Oral-B lietotnes izmantošanas laikā dažām funkcijām viedā spiediena sensors var nebūt aktivizēts.

Ievērojiet. Viedā spiediena sensors tiek deaktivizēts režīmā «Mēles tīrīšana» (atkarībā no modeļa).

Tīrīšanas režīmi (atkarībā no modeļa)

Jūsu zobu birste nodrošina dažādus tīrīšanas režīmus, kas norādīti displejā:

Ikdienas tīrīšana – standarta režīms ikdienas tīrīšanai

Jūtīgām zonām – saudzīga, taču rūpīga jutīgo zonu tīrīšana

Smaganu aprūpe – maiga smaganu masāža

Baltināšana – neregulāra vai ikdienas pulēšana

Intensīvā tīrīšana – izcili tīru zobu sajūtas radīšana (darbojas ar lielāku ātrumu)

Īpaši jutīgām zonām – maiga īpaši jutīgo zonu tīrīšana

Mēles tīrīšana – mēles tīrīšana neregulārai vai ikdienas lietošanai

Ievērojiet! Tīrīšanas režīmu secība un pieejamība var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

Izmantojot režīmu «Mēles tīrīšana», mēs iesakām lietot «Maigas kopšanas» birstes uzgali (d). Mēli var tīrīt gan ar zobu pastu, gan bez tās. Sistemātiski, maigi kustinot, notīriet visu mēli. Ieteicamais tīrīšanas laiks ir 30 sekundes; motors apstājas pēc 30 sekundēm.

Režīma iestatīšana

Aktivizējiet savu iO zobu birsti, lai noteiktu iestatīto tīrīšanas sesijas režīmu. Lai mainītu tīrīšanas režīmu uz citiem režīmiem, lietošanas laikā secīgi piespiediet režīma atlasē pogu (8). Zobu birste automātiski ieslēgsies pēdējā izvēlētajā režīmā.

Ievērojiet! Režīma iestatījumus varat pielāgot arī lietotnē Oral-B.

Interaktīvais displejs

Aktivizējiet interaktīvo displeju (4), paņemot zobu birsti, paceļot to no lādētāja vai nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (7).

(10–16) «Režīmu izvēle» – pārslēdziet režīmus, lietošanas laikā nospiežot režīma atlasē pogu.

(17) «Iestatījumi» – tiniet visus režīmus, līdz tiek sasniegta opcija «Iestatījumi»;

lai ieietu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu:

-> (19) pārvaldiet *Bluetooth* iestatījumus (ieslēgt, atslēgt)

-> (20) izvēlieties/mainiet gaismas gredzena krāsu

-> (21) atlasiet/mainiet valodu

-> (22) veic rūpnīcas režīma atiestatīšanu

(24) «Taimeris» – parāda tīrīšanas laiku.

(25) «Akumulatora statuss» – parāda akumulatora uzlādes statusu pēc lietošanas, uzlādēšanas laikā vai ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems.

(26) «Nomaiņas atgādinājums» – atgādina, kad jāmaina birstes uzgalis.

(27) «Atsauksmes par tīrīšanu» – atsauksme par tīrīšanu, tiek norādīta ar smaidiņu.

«Zobu birstes ieslēgšana» – kad rokturis tiek pacelts, paņemts no ieslēgtā lādētāja vai, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, rokturis norāda uz tā gatavību.

«Kļūdu ziņojumi» – «ārpus darbības diapazona»: Jūs darbināt vai lādējat ierīci ārpus standarta temperatūras, un/vai pārsniedzot akumulatora standarta strāvas apmēru.

Zobu birstes uzgaļi

Oral-B piedāvā dažādus Oral-B zobu birstes uzgaļus (c/d), kas piemēroti tikai Jūsu Oral-B iO zobu birstes rokturim un ko var izmantot pareizai zobu tīrīšanai.

Lielākajai daļai iO Oral-B zobu birstu uzgaļu ir INDICATOR® sariņi, kas palīdz noteikt brīdi, kad zobu birstes uzgalis būtu jānomaina. Rūpīgi tīrot zobus divas minūtes divas reizes dienā, aptuveni 3 mēnešu laikā zilā krāsa daļēji izbalēs, tādējādi norādot, ka uzgalis jāmaina. Ja sariņi izliecas uz āru, pirms krāsa izbalē, iespējams, ka Jūs pielietojat pārāk lielu spiedienu uz zobiem un smaganām.

Parasti mēs iesakām mainīt birstes uzgali ik pēc 3 mēnešiem.

Zobu birstes savienošana ar Jūsu viedtālruni

Lietotne Oral-B ir pieejama viedtālrunos ar operētājsistēmu iOS vai Android™. To var bez maksas lejupielādēt no App Store^(SM)/Google Play™ vai arī varat noskenēt QR kodu šīs rokasgrāmatas aizmugurē (h).

- Atveriet lietotni Oral-B. Tajā tiks izskaidrots, kā izveidot *Bluetooth* pāra savienojumu. Varat to atrast arī lietotnes iestatījumos (Vairāk -> Jūsu zobu birste).

levērojiet. Lietotnes Oral-B funkcionalitāte ir ierobežota, ja Jūsu viedtālrunī ir deaktivizēta *Bluetooth* funkcija (kā to aktivizēt, skatiet sava viedtālruna lietošanas instrukcijā).

- Par savienošanu pāri informē viedā spiediena sensora indikators. Visas lietotnes instrukcijas tiks parādītas Jūsu viedtālrunī.
- Izmantojot displeju uz roktura, varat mainīt *Bluetooth* iestatījumus jebkurā laikā -> Iestatījumi -> *Bluetooth* ieslēgt/atslēgt.
- Lietojot rokturi kopā ar viedtālruni, turiet tālruni savā tuvumā (ne vairāk kā 5 m attālumā). Viedtālrunim ir jābūt droši novietotam sausā vietā.

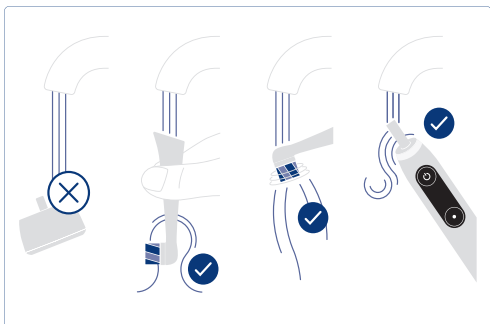
levērojiet. Lai zobu birstes rokturi varētu savienot pāri ar viedtālruni, tam ir jāatbalsta *Bluetooth* 4.2 (vai jaunāka versija) / *Bluetooth* Smart. Viedtālrunu sarakstu, kuri atbalsta lietotni Oral-B, un to pieejamību valstīs varat pārbaudīt vietnē app.oralb.com.

Uzmanību! Skatiet viedtālruna lietošanas instrukciju, lai noskaidrotu, vai Jūsu tālrunis/lādētājs ir piemērots lietošanai vannasistabā.

Tīrīšanas norādījumi

Pēc katras zobu tīrīšanas noskalojiet zobu birstes uzgali zem tekoša ūdens, kamēr zobu birste ir ieslēgta. Noņemiet zobu birstes uzgali un atsevišķi notīriet zobu birstes rokturi un uzgali. Pārliecinieties, vai ūdens tiek klāt roktura augšpusei, kamēr zobu birste ir ieslēgta, kā arī zobu birstes uzgalim. Pirms iO zobu birstes salikšanas, noslaukiet visas detaļas un ļaujiet tām nožūt. Pirms tīrīšanas atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.

Regulāri notīriet lādētāju tikai ar mitru drāniņu. Lūdzu, pārbaudiet katra piederuma individuālās tīrīšanas instrukcijas sadaļā «Piederumi».



Piederumi

(atkarībā no modeļa)

Ceļošanas futrālis (g)

Tīras un sausas zobu birstes/zobu birstes uzgaļus glabājiēt ceļošanas futrālī (g).

Futrāli no ārpusēs un iekšpusēs drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Ievērojiet. N Traipus no ceļošanas futrāļa virsmas notīriet nekavējoties. Glabājiēt ceļošanas futrāli tīrā un sausā vietā.

Zobu birstes uzgaļa turētāja statīvs (f) / zobu birstes uzgaļa turētājs ar vāciņu (e)

Jūs varat turēt notīrītos zobu birstes uzgaļus uz uzgaļu turētāja tapām. Pirms ievietošanas turētājā un/vai vāciņa aizvēšanas pārlicinieties, vai zobu birstes uzgaļi ir nožuvuši. Zobu birstes uzgaļu turētāji un vāciņš ir mazgājami trauku mazgājamā mašīnā.

Aizveramais maciņš/Maciņš ar magnētu

Tīras un sausas zobu birstes/zobu birstes uzgaļus glabājiēt aizveramajā maciņā.

Futrāļa iekšpusi un ārpusi var tīrīt zem tekoša ūdens.

Glabājiēt tīru un sausu zobu birsti kopā ar birstes uzgaļu turētāju (e) maciņā ar magnētu. Pirms ievietošanas turētājā un/vai vāciņa aizvēšanas pārlicinieties, vai zobu birstes uzgaļi ir nožuvuši. Ārējās un iekšējās virsmas var tīrīt zem tekoša ūdens. Glabājiēt maciņus tīrā un sausā vietā.

Ievērojiet. Traipus no maciņa virsmas notīriet nekavējoties. Var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma.

Vides aizsardzības paziņojums

Produkts satur akumulatorus un/vai otrreizējā pārstrādē izmantojamus elektroiekārtu atkritumus. Lai sargātu vidi, neizmetiet produktu sadzīves atkritumos, bet pārstrādes nolūkos nogādāji to kādā no Jūsu valstī nodrošinātajiem elektroiekārtu atkritumu savākšanas punktiem.



Garantija

Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analogisku produktu. Atkarībā no pieejamības ierīce var tikt nomainīta ar ierīci citā krāsā vai ekvivalentu modeli. Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji. Servisa nodrošināšana neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā; normālu ierīces nolietojumu, īpaši attiecībā uz zobu birstes uzgaļiem; defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību. Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas. Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdz ņemot ierīci un pirkuma čeku. Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Šī garantija nekādā veidā neietekmē jūsu tiesības saskaņā ar normatīvajiem/tiesību aktiem.

Informācija

Bluetooth® radio modulis

Lai arī visas norādītās funkcijas *Bluetooth* ierīcē tiek atbalstītas, Oral-B nenodrošina savienojuma 100 % noturīgumu un funkciju darbību konsekveni.

Darbības veiktspēja un savienojuma noturīgums ir katras atsevišķās *Bluetooth* ierīces, programmatūras versijas, kā arī šo *Bluetooth* ierīču operētājsistēmas un ierīcē ieviesto uzņēmuma drošības noteikumu tiešās sekas.

Oral-B stingri ievēro un stingri piemēro *Bluetooth* standartu, ar kura palīdzību *Bluetooth* ierīces var nodrošināt komunikāciju un darboties ar Oral-B zobu birstēm.

Tomēr, ja ierīču ražotāji nepiemēro šo standartu, *Bluetooth* saderība un funkcijas tiks vēl vairāk traucētas, un lietotājam var

rasties problēmas ar funkciju lietošanu. Lūdzu, ņemiet vērā, ka *Bluetooth* ierīces programmatūra var ievērojami ietekmēt saderību un darbību.

Garantija – izņēmumi un ierobežojumi

Šī ierobežotā garantija attiecas tikai uz jaunajiem izstrādājumiem, kurus ražo The Procter & Gamble Company, tā saistītie uzņēmumi vai meitasuzņēmumi (kopā saukti – P&G) vai kurus var identificēt ar Braun/Oral-B preču zīmi, tirdzniecības nosaukumu vai logotipu. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz produktiem, kas nav P&G izstrādājumi, ieskaitot jebkādu aparatūru un programmatūru. P&G neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem bojājumiem vai zaudējumiem attiecībā uz programām, datiem vai citu informāciju, kas tiek glabāta jebkuros datu nesējos, kas ietverti produktā vai jebkurā produktā, kas nav P&G izstrādājums vai tā daļa, un uz kuru šī ierobežotā garantija neattiecas. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz programmu, datu vai citas informācijas atkopšanu vai atkārtotu instalēšanu. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz (i) bojājumiem, kas radušies negadījuma, ļaunprātīgas izmantošanas, nepareizas izmantošanas, nolaidības, nepareiza pielietojuma vai produkta, kas nav P&G izstrādājums, vainas dēļ; (ii) bojājumiem, ko radījusi apkope, ko veic kāds cits, nevis Braun vai Braun pilnvarota servisa vieta; (iii) izstrādājumiem vai tā daļām, kas pārveidoti bez P&G rakstiskas atļaujas, un (iv) bojājumiem, kas radušies, lietojot vai nelietojojot Oral-B viedtālruņa statīvu/ripu, viedtālruņa spoguļa turētāju vai uzlādes ceļošanas futrāli (skat. «Piederumi»).

ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMI

CIKTĀL TO PIEĻAUJ PIEMĒROJAMIE TIESĪBU AKTI, P&G, TĀ IZPLATĪTĀJI VAI PIEGĀDĀTĀJI NAV ATBILDĪGI JŪSU VAI JEBKĀDU TREŠO PUŠU PRIEKŠĀ PAR JEBKĀDIEM TIEŠIEM, NETIEŠIEM, NETĪŠIEM, IZRIETOŠIEM, ĪPAŠIEM, PIEMĒROJAMIEM UN AR ATLĪDZĪBĀM SAISTĪTIEM ZAUDĒJUMIEM, KAS RADUŠIES IZRIETOT NO ORAL-B PIEDERUMU LIETOŠANAS VAI NESPĒJAS LIETOT, TOSTARP, BET NE TIKAI, KAITĒJUMU PERSONĀM, ĪPAŠUMA BOJĀJUMIEM, TĀDU TREŠO PERSONU PRODUKTU VĒRTĪBAS ZUDUMU, KAS LIETOTI KOPĀ AR ORAL-B PIEDERUMIEM, VAI ZAUDĒJUMIEM NO ORAL-B PIEDERUMU LIETOŠANAS VAI JEBKĀDU TREŠO PERSONU IZSTRĀDĀJUMU LIETOŠANAS, KAS LIETOTI KOPĀ AR ORAL-B PIEDERUMIEM, PAT JA P&G IR INFORMĒTS PAR ŠĀDU ZAUDĒJUMU IESPĒJAMĪBU. NEKĀDĀ ZIŅĀ NEIEROBEŽOJOT IEPRIEKŠ MINĒTO, JŪS APLIECINĀT, KA SAPROTAT UN PIEKRĪTAT, KA P&G NAV ATBILDĪGS PAR BOJĀJUMIEM VAI TRAUČĒJUMIEM, KAS RADUŠIES PATĒRĒTĀJU ELEKTRONISKAJĀM IERĪCĒM VAI CITAM PERSONISKAJAM ĪPAŠUMAM, KAS IETVERTS VAI PIEVIENOTS ORAL-B PIEDERUMIEM, VAI PAR

JEBKĀDU TĀDU DATU ZUDUMU, KAS IETVERTI ŠĀDĀS IERĪCĒS. ATLĪDZĪBAS, KAS VEICAMAS ORAL-B, NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPĀRSNIEDZ FAKTISKO PAR PRODUKTU SAMAKSĀTO SUMMU.

Garantijas maiņas zobu birstes uzgaļi

Oral-B garantija zaudē spēku, ja tiek konstatēts, ka elektriski uzlādējamā roktura bojājumi ir saistīti ar cita uzgaļa, kas nav Oral-B izstrādājums, izmantošanu.

Oral-B neiesaka izmantot rezerves birstes uzgaļus, kas nav Oral-B izstrādājums.

- Oral-B nekontrolē tādu zobu birstes uzgaļu kvalitāti, kas nav Oral-B izstrādājums. Tāpēc mēs nevaram nodrošināt tīrīšanas efektivitāti, kas norādīta sākotnējās elektriski uzlādējamā roktura iegādes laikā, ja tiek lietoti citi zobu birstes uzgaļi, kas nav Oral-B izstrādājumi.
- Oral-B nevar nodrošināt saderību ar citiem zobu birstes uzgaļiem, kas nav Oral-B izstrādājums.
- Oral-B nevar paredzēt, kādā veidā zobu birstu uzgaļi, kas nav Oral-B izstrādājumi, ilgstošā laika posmā ietekmēs roktura nolietošanos.

Visiem Oral-B rezerves zobu birstes uzgaļiem ir Oral-B logotips un tie atbilst Oral-B augstajiem kvalitātes standartiem. Oral-B nepārdod rezerves zobu birstes uzgaļus vai roktura detaļas ar citiem zīmola nosaukumiem.

Bojājumu novēršana

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
LIETOTNE		
Rokturis nedarbojas (pareizi), kad tiek izmantota Oral-B lietotne.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lietotne Oral-B ir aizvērta. 2. Viedtālrunī nav aktivizēta <i>Bluetooth</i> funkcija. 3. Rokturim ir atslēgta <i>Bluetooth</i> funkcija. 4. Pārtraukts <i>Bluetooth</i> savienojums ar viedtālruni. 5. Jūsu viedtālrunis neatbalsta <i>Bluetooth 4.2</i> (vai jaunāku versiju)/ <i>Bluetooth Smart</i>. 6. Novcojusi lietotnes Oral-B versija. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ieslēdziet lietotni Oral-B. 2. Viedtālrunī aktivizējiet <i>Bluetooth</i> (viedtālruna lietošanas instrukcijā aprakstīts, kā to izdarīt). 3. Iespējojiet <i>Bluetooth</i>, izmantojot lestatījumi -> <i>Bluetooth</i> iespējošana. 4. Vēlreiz izveidojiet pāra savienojumu starp zobu birstes rokturi un viedtālruni, izmantojot lietotnes iestatījumus. Lietojot zobu birstes rokturi kopā ar viedtālruni, turiet tālruni tuvumā. 5. Lai zobu birstes rokturi varētu savienot pāri ar viedtālruni, tam ir jāatbalsta <i>Bluetooth 4.2</i> (vai jaunāka versija) / <i>Bluetooth Smart</i>. Saderīgo viedtālrunu sarakstu un lietotnes Oral-B pieejamību valstīs var pārbaudīt vietnē app.oralb.com 6. Lejupielādējiet jaunāko lietotni Oral-B.

Atjaunojiet rūpnīcas iestatījumus.	Vēlama oriģināla funkcionalitāte.	Caur displeju dodieties uz lestatījumi -> Rūpnīcas režīma iestatīšana (22). Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai apstiprinātu.
ZOBU BIRSTE		
Rokturis nedarbojas (pirmās lietošanas laikā).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Akumulatoram ir ļoti zems uzlādes līmenis; rokturis nedarbojas. 2. Darbojas ārpus standarta temperatūras robežām (ziņojums uz displeja un/vai viedā spiediena sensora diodes mirgo) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uzlādējiet vismaz 30 minūtes. 2. Vienmēr lietojiet standarta darba temperatūrā ($> 0^{\circ}\text{C}$ un $< 40^{\circ}\text{C}$).
Īsi brīdinājuma signāli pēc 2 minūtēm vai nedarbojas roktura taimeris.	Lietotnē ir mainīti taimera iestatījumi/izslēgts taimeris.	Izmantojiet lietotni, lai mainītu taimera iestatījumus, vai atiestatiet rūpnīcas iestatījumus (skatiet lietotnes problēmu novēršanu).
Nenotiek roktura uzlāde.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Akumulatora uzlādes līmenis ir ļoti zems; tas var aizņemt līdz pat 10–15 minūtēm, līdz displejs ieslēgsies. 2. Apkārtējās vides temperatūra uzlādēšanai ir ārpus pieļaujamā diapazona ($< 0^{\circ}\text{C}$ un $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Lādētājs, iespējams, nav (pareizi) pievienots. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uzlādējiet vismaz 30 minūtes. 2. Ieteicamā apkārtējās vides temperatūra uzlādei ir 5°C līdz 35°C. 3. Pārļiecinieties, vai lādētājs ir pievienots tīkla spriegumam.

<p>Grabošs/ skaļš troksnis zobu tīrīša- nas vai ieslēgšanas laikā.</p>	<p>1. Iespējams, ka zobu birstes uzgalis nav pareizi novietots uz roktura. 2. Iespējams, ka zobu birstes uzgalis ir nolietojies.</p>	<p>1. Pārbaudiet, vai zobu birstes uzgalis ir pareizi piestiprināts uz roktura. Starp uzgali un rokuri ir neliela sprauga. 2. Nomainiet zobu birstes uzgali.</p>
--	--	--

Šajā uzlādējamā zobu birstē ir iestrādāts radio modulis, kas darbojas 2,4–2,48 GHz frekvenču diapazonā ar maksimālo jaudu 1 mW.

Ar šo Braun GmbH paziņo, ka radioiekārtu tipi 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 un 3767 atbilst Direktīvas 2014/53/EK prasībām. Pilns EK atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā tīmekļa vietnē: www.oralb.com/ce

Display Language Displeja valoda	
English	Latviski
GOOD MORNING	LABRĪT
GOOD NIGHT	AR LABU NAKTI
HELLO	SVEICINĀTI
DAILY CLEAN	IKDIENAS TĪRĪŠANA
SENSITIVE	JUTĪGĀM ZONĀM
WHITEN	BALVINĀŠANA
GUM CARE	SMAGANU KOPŠANA
INTENSE	INTENSĪVĀ TĪRĪŠANA
SUPER SENSITIVE	ĪPAŠI JUTĪGĀM ZONĀM
TONGUE CLEAN	MĒLES TĪRĪŠANA
SETTINGS	IESTATĪJUMI
YES	JĀ
NO	NĒ
LIGHT RING	GAISMAS GREDZENS
LANGUAGE	VALODA
FACTORY RESET	RŪPNĪCAS REŽĪMA IESTATĪŠANA
BACK	AIZMUGURE

DISABLE	ATSLĒGT
ENABLE	IESLĒGT
CANCEL	ATCELT
YELLOW	DZELTENS
PINK	ROZĀ
BLUE	ZILS
ORANGE	ORANŽS
TURQUOISE	TIRKĪZA
WHITE	BALTS
ENGLISH	ANGLISKI
SURE?	ESAT PĀRLIECINĀTI?
REFILL IS USED UP	REZERVES UZGALIS IR NOLIETOTS
SWITCHED?	NOMAINĪTS?
UPDATE?	ATJAUNOT?
UPDATING	ATJAUNOŠANA
UPDATED	ATJAUNOTS
FAILED	NEIZDEVĀS
OUTSIDE OPERATING LIMITS	ĀRPUS DARBĪBU DIAPAZONA

Kirjeldus

- 1 Harjapea
- 2 Harjapea tuvastamise sümbol
- 3 Nutikas rõhuandur (valgusrõngas)
- 4 Interaktiivne ekraan
- 5 Käepide
- 6 Laadija
- 7 Sisse/välja-nupp
- 8 Režiiminupp
- 9 Interaktiivse ekraani funktsioonid
- 10 Režiim «Igapäevane puhastus»
- 11 Režiim «Tundlik»
- 12 Režiim «Igemete hooldus»
- 13 Režiim «Valgendamine»
- 14 Režiim «Intensiivne»
- 15 Režiim «Väga tundlik»
- 16 Režiim «Keele puhastamine»
- 17 Sätete menüü
- 18 Sätete menüü funktsioonid
- 19 *Bluetooth*[®]-i sätete haldamine
- 20 Valgusrõnga värvi valimine/muutmine
- 21 Keele valimine/muutmine
- 22 Tehasesätete lähtestamine
- 23 Tagasiside funktsioonid
- 24 Taimer
- 25 Aku olek
- 26 Vahetamise meeldetuletus
- 27 Harja tagasiside

Tarvikud (olenevalt mudelist) ja funktsioonid:

- a Nutika surveanduri funktsioonid
- b Valgusrõnga värvi isikupärastamine rakenduse Oral-B kaudu
- c Harjapea «Ultimate Clean»
- d Harjapea «Gentle Care»
- e Harjapea hoidik koos korgiga
- f Harjapea hoidiku alus
- g Reisivutlar
- h Laadige alla rakendus Oral-B ja ühendage *Bluetooth*[®] (vt tagumist lehekülge)

Märkus: sisu võib olenevalt ostetud mudelist varieeruda.

Eesti

Tere tulemast kasutama Oral-B-d!

Enne hambaharja kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja hoidke see tuleviku tarbeks alles.

TÄHELEPANU

- Kontrollige toodet/juhet regulaarselt kahjustuste suhtes. Kahjustunud või mittetootavat seadet ei tohi kasutada. Kui toode/ juhe on kahjustunud, tooge see Oral-B teeninduskeskusesse. Arge muutke ega remontige toodet. See võib põhjustada tulekahju, elektriloogi või vigastuse. Seadme uhessegi avausse ei tohi kunagi sisestada uhtegi eset.
- Alla 3-aastastel lastel pole soovitatav toodet kasutada. Neid hambaharju tohivad kasutada lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või väheste kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad tegutsevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all, kasutades seadet turvalisel viisil ning mõistes kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma täiskasvanu järelevalveta.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kasutage seda toodet ainult ettenähtud otstarbel ja kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Ärge kasutage lisaseadmeid, mida tootja pole soovitanud. Kasutage ainult seadmega kaasnenud laadijat.

HOIATUS

- Ärge asetage laadijat vette ega muusse vedelikku. Ärge hoidke laadijat kohas, kust see võib kukkuda või võidakse tõmmata vanni või kraanikaussi. Kui laadija on vette kukkunud, ärge pange kätt vette, et seda välja võtta. Tõmmake juhe kohe pistikupesast välja.
- Vältige juhtme kinnijäämist, muljumist ja järsult painutamist.
- See seade sisaldab akusid, mida ei saa vahetada. Ärge avage seadet ega võtke seda osadeks lahti. Aku ringlusseandmiseks andke ära kogu seade kooskõlas kohalike keskkonnaalaste eeskirjadega. Käepideme avamine lõhub seadme ja muudab garantii kehtetuks.
- Seadet pistikupesast eemaldades tõmmake alati pistikust, mitte juhtmest. Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Kui saate suuhaiguse ravi, pidage enne toote kasutamist nõu hambaravi spetsialistiga.
- Hambahari on isiklik hügieeniseade ega ole mõeldud hambaravikabinetis või -asutuses mitmel patsiendil kasutamiseks. Hügieenilistel põhjustel soovitame iga pereliikme jaoks kasutada individuaalseid harja käepidemeid ja harjapeasid.
- Pisidetallide eraldumise oht. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Et vältida harjapea purunemist, mis võib tekitada väikestest osadest tingitud lämbumisohtu või kahjustada hambaid, tehke järgmist.

- Veenduge enne igat kasutuskorda, et harjapea on õiges asendis. Lõpetage hambaharja kasutamine, kui harjapea enam korralikult ei kinnitu. Ärge kunagi kasutage hambaharja ilma harjapeata.
- Kui hambaharja käepide kukub maha, tuleb harjapea enne järgmist kasutuskorda välja vahetada, isegi kui nähtavaid kahjustusi pole.
- Vahetage harjapea välja iga 3 kuu järel või varem, kui harjapea on kulunud.
- Puhastage harjapead korralikult pärast igat kasutuskorda (vt peatükki «Puhastussoovitused»). Korralik puhastamine tagab hambaharja ohutu kasutamise ja probleemideta tööea.

Oluline teave

- Hambahari ja kott (lisatarvik) sisaldavad neodüümmagneeteid, mis tekitavad magnetvälju. Kui kasutate meditsiiniseadet või teil on siirdatud meditsiiniseade, pidage nõu meditsiiniseadme tootja või arstiga, kui teil on küsimusi Oral-B iO hambaharja ohutu kasutamise kohta.

- Oral-B hambaharja saab nutitelefoni kasutada (üksikasju leiate peatükist «Hambaharja ühendamine nutitelefoni»). Elektromagnetiliste häirete ja/või ühilduvusega seotud konfliktide vältimiseks keelake oma hambaharja käepidemel (5) *Bluetooth* enne harja kasutamist piirangutega keskkonnades, näiteks lennukites või haiglates vastavalt tähistatud kohtades.
- Keelake *Bluetooth*, sisenedes interaktiivsel ekraanil (4) menüüsse «Sätted» -> *Bluetooth* -> keelamine. *Bluetooth*'i uuesti aktiveerimiseks järgige sama protseduuri.
- Südamestimulaatoriga inimesed peaksid hoidma sisselülitatud hambaharja alati rohkem kui 15 sentimeetri (6 tolli) kaugusel südamestimulaatorist. Häire kahtluse korral lülitage *Bluetooth* alati välja.

Tehnilised näitajad

Pinge parameetrid on esitatud laadimisseadme põhjal.

Müratase: 64 dB (A)

Esmane kasutus

Käivitage oma hambahari, vajutades sisse/välja-nuppu (7) ja järgige interaktiivsel ekraanil (4) kuvatud juhiseid, et alustada esmakordset häälestamist.

Kui ekraanil pole täiendavaid juhiseid, saate ümber lülitada režiiminupuga (8) ja valida sisse/välja-nupuga (7).

Sätteid saate igal ajal muuta menüü «Sätted» (17) kaudu.

Laadimine ja kasutamine

- Aku laadimiseks asetage hambahari ühendatud laadijale (6).
- Laetuse taset näidatakse interaktiivsel ekraanil (4). Kui see on täielikult laetud, lülitub ekraan välja. Täislaadimisele kulub tavaliselt 16 tundi.
- Kui aku hakkab tühjenema, vähendab mootor selle kiirust ja nutikas surveandur (3) vilgub korraks punaselt. Kui aku on tühi, jääb mootor seisma; üheks kasutuskorraks tuleb seda laadida vähemalt 30 minutit.

Märkus: Kui aku on tühi (ekraan välja lülitatud), laadige vähemalt 30 minutit.

- Et hoida seadet pidevalt laetuna, võib käepidet alati hoida vooluvõrku ühendatud laadijal; seade takistab aku ülelaadimist.

Märkus: Hoidke käepidet aku optimaalseks säilimiseks toatemperatuuril.

Ettevaatust! Ärge hoidke käepidet kõrgemal temperatuuril kui 50 °C.

Hambaharja kasutamine

Alustage harjamist

Asetage harjapea käepidemele. Käepideme ja harjapea vahele peaks jääma väike vahe. Tõstke käepide pistikupesast lahti või võtke käepideme käivitamiseks see lihtsalt kätte (ekraan lülitub sisse). Niisutage harjaotsikut ja kandke sellele hambapastat. Pritsmete vältimiseks suunake harjapea hammaste juurde enne käepideme sisselülitamist, vajutades sisse/välja-nuppu.

Märkus: Ekraan lülitub mõne aja pärast välja. Ekraani uuesti aktiveerimiseks võite vajutada sisse/välja-nuppu.

Juhtige harjapead hambalt hambale. Harjake väliskülgi, sisekülgi ja närimispindasid. Harjake suu kõiki nelja veerandit võrdsest. Teile sobiva harjamistehnika kohta saate lisateavet hambaarstilt või hambahügienistilt. Pärast harjamist annab ekraan teile tagasisidet harjamise aja põhjal.

Iga elektriambaharja kasutamise esimestel päevadel võivad teie igemed õrnalt veritseda.

Üldiselt peaks veritsemine mõne päeva pärast peatuma. Kui see pärast 2 nädala möödumist siiski jätkub, pidage nõu oma hambaarsti või hambahügieenikuga. Kui teil on tundlikud hambad ja/või igemed, soovitab Oral-B kasutada režiime «Tundlik» või «Ülitundlik» (valikuline koos Oral-B «õrna hoolduse» harjapeaga (d)).

Võimalikud režiimid sõltuvad ostetud mudelist.

Taimer

Taimer annab lühikese katkendliku heliga märku 30-sekundiliste intervallide järel, et te liiguksite suu järgmise veerandi juurde. Pikk katkendlik heli viitab spetsialistide soovitatud 2-minutise harjamisaja lõpule.

Taimer jätab harjamisele kulunud aja meelde – isegi siis, kui käepide harjamise ajal lühikeseks ajaks välja lülitati. Taimer lähtestab end pärast kauem kui 30 sekundit kestnud pausi või pärast käepideme asetamist voluvõrku ühendatud laadijasse.

Märkus: Oral-B rakenduse kasutamise ajal võidakse taimer mõne funktsiooni töötamise jaoks keelata.

Märkus: Oral-B rakenduse kaudu saate ka taimeri sätteid kohandada.

Nutika surveanduri funktsioonid (a)

Teie hambahari on varustatud nutika surveanduriga (3), millel on erinevad funktsioonid, mida tähistavad erinevad värvid:

Valge (vaikeseade) = tööindikaator (valige individuaalne värv Oral-B rakenduse (b) kaudu) / madala surve indikaator

Punane = kõrge surve / madala aku indikaator

Roheline = soovitatav surveindikaator

Sinine = *Bluetooth* sidumise indikaator

Oranž = tõrkeindikaator (järgige kuvatavaid teateid)

Rohelise tulega tähistatakse õige survega harjamist. Kui surve on liiga tugev, süttib see punaselt, tuletades teile meelde surve leevendamise vajadust. Kui nutikas surveandur põleb valgelt (või teie eelvalitud värviga), soovitame rakendada suuremat survet.

Kõrgsurve ajal väheneb harjapea liikumine (režiimides «Igapäevane puhastus», «Intensiivne» ja «Tundlik»). Kontrollige korrapäraselt nutika surveanduri korrasolekut, vajutades kasutamise ajal harjapead mõõduka survega.

Märkus: Oral-B rakenduse kasutamise ajal võidakse nutika surveanduri tagasiside mõne funktsiooni jaoks keelata.

Märkus: Nutikas surveandur on režiimi «Keele puhastus» ajal välja lülitatud (olenevalt mudelist).

Harjamisrežiimid (sõltuvalt mudelist)

Teie hambahari pakub erinevaid ekraanil näidatud harjamisrežiime:

«**Igapäevane puhastus**» – standardrežiim igapäevaseks puhastamiseks

«**Tundlik**» – õrn, ent põhjalik puhastus tundlikes piirkondades

«**Igemehooldus**» – õrn massaaž igemetele

«**Valgendamine**» – poleerimine aeg-ajalt või iga päev

«**Intensiivne**» – erakordselt puhta tunde saavutamiseks (suurema kiirusega töötamisel)

«**Ülitundlik**» – ülimalt õrn puhastamine eriti tundlikes piirkondades

«**Keele puhastus**» – keele puhastamine aeg-ajalt või iga päev

Märkus: Harjamisrežiimide järjestus ja olemasolu sõltuvad ostetud mudelist.

Režiimis «Keele puhastus» töötades soovitame kasutada harjapead «Õrn hooldus» (d). Võite oma keelt harjata nii hambapastaga kui ka ilma. Harjake kogu keele pinda süstemaatilisel õrnade liigutustega. Soovitatav harjamise aeg on 30 sekundit; mootor seiskub 30 sekundi pärast.

Režiimi säte:

Aktiveerige iO süsteemiga hambahari, et teha kindlaks hambapesu jaoks valitud režiim. Teise režiimi valimiseks vajutage kasutamise ajal järjest režiiminuppu (8). Hambahari käivitub automaatselt viimati valitud režiimis.

Märkus: režiimi sätteid saate kohandada ka Oral-B rakenduse kaudu.

Interaktiivne ekraan

Interaktiivse ekraani (4) aktiveerimiseks võtke hambahari kätte, eemaldage see laadijalt või vajutage sisse-/välja-nuppu (7).

(10-16) „Režiimi valik“ – vahetamiseks vajutage kasutamise ajal režiiminuppu.

(17) «Sätted» – lülituge ümber kõikide režiimide vahel, kuni jõuate valikuni «Sätted»; sisenemiseks vajutage sisse/välja-nuppu:

-> (19) *Bluetooth* sätete haldamine (lubamine, keelamine)

-> (20) valige/muudke heledate rõngaste värvi

-> (21) keele valimine/muutmine

-> (22) teostage tehasesätete lähtestamine

(24) «Taimer» – kuvab harjamise aja

(25) «Aku olek» – näitab aku olekut pärast kasutamist, laadimisel või kui aku on tühi.

(26) «Vahetuse meeldetuletus» – tuletab meelde, millal oma harjapead vahetada.

(27) «Harjamise tagasiside» – harjamise tagasisidet näidatakse naeratava näoga.

«Harja käivitamine», kui käepide tõstetakse üles, tõstetakse ühendatud laadijast välja või kui vajutate sisse/välja-nuppu, näitab käepide selle valmisolekut.

«Veateated» – «väljaspool tööpiire»: töötate või laadite väljaspool ette nähtud temperatuuri-vahemikku ja/või akuvool ületab lubatava väärtuse.

Harjapead

Oral-B pakub teile mitmesuguseid erinevaid Oral-B iO harjapeasid (c/d), mis sobivad ainult teie Oral-B iO hambaharja käepidemega ja mida saab kasutada üksikute hammaste täpseks puhastamiseks.

Enamikul iO Oral-B harjapeadest on INDICATOR®-harjased, mis aitavad jälgida, millal tuleks harjapea välja vahetada. Harjates põhjalikult kaks korda päevas kahe minuti jooksul, kulub harjase värvus pooleldi umbes 3 kuuga, viidates harjapea välja vahetamise vajadusele. Kui harjased lähevad laiali enne värvi kulumist, on võimalik, et avaldate hammastele ja igemetele liiga suurt survet.

Üldiselt soovitame harjapead iga 3 kuu järel vahetada.

Hambaharja ühendamine nutitelefoniga

Oral-B rakendus on saadaval nutiseadmetele, mis töötavad iOS-i või Android™-i operatsioonisüsteemiga. Selle saab tasuta alla laadida rakendusest App Store^(SM)/ Google Play™ või võite skanneerida QR-koodi selle juhendi tagaküljelt (h).

- Käivitage Oral-B™ rakendus. See annab teile juhiseid *Bluetooth*-sidumise protseduuriks. Selle leiате ka rakenduse sätete osast (Veel -> Teie hambahari).

Märkus: Oral-B™ rakenduse kasutamine on piiratud, kui teie nutitelefoni *Bluetooth* on välja lülitatud (juhiste saamiseks lugege oma nutitelefoni kasutusjuhendit).

- Sidumist näidatakse nutika surveanduri tule abil.
- Kõik rakenduse juhised kuvatakse teie nutitelefoni ekraanil.
- Saate oma käepideme ekraani kaudu igal ajal *Bluetoothi* sätteid muuta -> Sätted -> *Bluetoothi* lubamine/keelamine.
- Käepidet koos nutitelefoni kasutades hoidke oma nutitelefoni ligidal (kuni 5 m kaugusel). Veenduge, et nutitelefoni on asetatud kindlasse kuiva kohta.

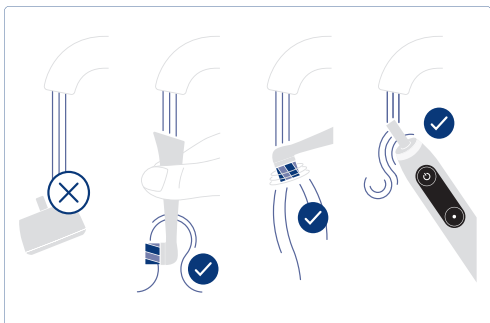
Märkus: Hambaharja käepidemega ühendumiseks peab teie nutitelefoni toetama *Bluetoothi* versiooni 4.2 (või uuemat) / *Bluetooth Smarti*. Ühilduvate nutitelefoni ja Oral-B rakenduse saadavuse kohta riigis leiате teavet veebisaidilt app.oralb.com

Ettevaatust! Lugege oma nutitelefoni kasutusjuhendit, et veenduda, kas teie telefon/laadija on mõeldud vannitoas kasutamiseks.

Puhastamisjuhised

Pärast igat harjamist loputage harjapead jooksva vee all, hoides hambaharja sisselülitatuna. Eemaldage harjapea ja puhastage hambaharja käepide ja harjapea eraldi. Veenduge, et vesi voolaks käepideme ülaosas, kui käepide on sisse lülitatud, ja ka harjapea sees. Enne iO hambaharja uuesti kokkupanemist pühkige kõik osad kuivaks ja laske neil õhu käes kuivada. Enne laadija puhastamist lahutage see toiteallikast.

Puhastage laadijat regulaarselt ainult niiske lapiga. Lugege iga tarviku individuaalseid puhastusjuhiseid jaotisest «Tarvikud».



Tarvikud

(olenevalt mudelist)

Reisivutlar (g)

Hoidke puhas ja kuiva hambaharja / puhtaid ja kuivi harjapäid reisivutlaris (g).

Välismist ja sisemist ümbrist võib puhastada ainult niiske lapiga.

Märkus: Puhastage reisivutlari pinnal olevad plekid kohe.

Hoidke reisivutlarit puhtas ja kuivas kohas.

Harjapea hoidiku alus (f) / Harjapea hoidik koos korgiga (e)

Puhastatud harjapeasid võite hoida harjapeade hoidikute varrastel. Enne hoidikusse asetamist ja/või korki sulgemist veenduge, et harjapead on kuivanud. Harjapea hoidikud ja kork on nõudepesumasinas pesemiseks ohutud.

Tõmblukuga kott / magnetiga suletav kott

Hoidke puhas ja kuiva hambaharja/harjapeasid tõmblukuga kotis.

Välisist ja sisemist ümbrist saab puhastada voolava vee all.

Hoidke puhas ja kuiva hambaharja koos harjapea hoidikuga (e) magnetiga suletavas kotis. Enne hoidikule asetamist ja/või korki sulgemist veenduge, et harjapead on kuivanud. Välised ja sisemised pinnad saab puhastada voolava vee all. Hoidke kotid puhtas ja kuivas kohas.

Märkus: Puhastage määrdunud koti pinnad kohe.

Võib muutuda ilma ette teatamiseta.

Keskkonnateatis

Toode sisaldab patareisid ja/või ringlussevõetavaid elektriseadmete jäätmeid. Keskkonnakaitse huvides ärge visake seadet olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevõtuks teie riigis asuvasse elektriseadmete jäätmete kogumispunkti.



Garantii

Tootele kehtib kaheaastane pretensiooni esitamise õigus, mis hakkab kehtima seadme ostukuupäevast. Pretensioonide esitamise aja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadme puudused, mis tulenevad materjali- või ehitusvigadest, seda kas toote vigaste osade parandamisega või seadme täieliku väljavahetamisega. Asendusseadme kättesaadavusest sõltuvalt võib uus seade olla kas teist värvi või samaväärne mudel. Pretensiooni esitamise õigus kehtib kõikides riikides, kuhu Braun või tema ametlik edasimüüja toodet tarnivad. Pretensiooni alla ei kuulu: valest kasutamisest põhjustatud kahjustused, eelkõige harjapeade loomulik kulumine, samuti hooletust kasutamisest tingitud puudused, mis seadme väärtust või toimimist oluliselt ei mõjuta. Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse, kui seadet parandavad volitamata isikud ja kui selleks ei kasutata Brauni originaalvaruosasid. Pretensiooni esitamise õiguse kasutamiseks selle kehtimise perioodil toimetage ise või saatke kogu seade koos ostutšekiga volitatud Oral-B Brauni klienditeeninduskeskusesse ja/või oma jaemüüjale. Tarbijal on seadusest tulenevad õigused ja antud reeglid ei välista tarbija muid seadusest tulenevaid õigusi.

See garantii ei mõjuta mingil viisil teie seaduslike õigusi.

Teave

Bluetooth®-i raadiomoodul

Ehkki kõik seadme *Bluetooth*-funktsioonid on toetatud, ei taga Oral-B ühenduse 100% usaldusväärsust ja funktsioonide toimimise järjepidevust.

Toimimise jõudlus ja ühenduse usaldusväärsus on iga *Bluetooth*-seadme, tarkvara versiooni, samuti nende *Bluetooth*-seadmete operatsioonisüsteemi ja seadmes rakendatud ettevõtte turbe-eeskirjade otsesed tagajärjed.

Oral-B järgib ja rakendab rangelt *Bluetooth* standardit, mille abil *Bluetooth*-seadmed saavad Oral-B hambaharjadega ühilduda ja töötada.

Kui seadmetootjad seda standardit ei suuda rakendada, on *Bluetooth*-ühilduvus ja funktsioonid veelgi enam kahjustatud ning kasutaja seadmel võib esineda funktsionaalseid ja funktsioonidega seotud probleeme. Pange tähele, et seadme

Bluetooth tarkvara võib ühilduvust ja toimimist märkimisväärselt mõjutada.

Garantii – erandid ja piirangud

See piiratud garantii kehtib ainult uutele toodetele, mis on toodetud ettevõttes The Procter & Gamble Company, selle filiaalides või tütaretevõtetes («P&G») või mida on võimalik tuvastada Brauni/Oral-B kaubamärgi, kaubamärgi nime või sellele kinnitatud logoga. See piiratud garantii ei kehti mitte-P&G toodetele, sealhulgas riist- ja tarkvarale. P&G ei vastuta mis tahes kandjale salvestatud programmide, andmete või muu teabe kahjustamise või kaotuse eest, mis sisaldub tootes või mis tahes muudes kui P&G toodetes või osades, millele see piiratud garantii ei laiene. Programmide, andmete või muu teabe taastamine või uuesti installimine ei kuulu selle piiratud garantii alla. See piiratud garantii ei hõlma (i) kahju, mille põhjuseks on õnnetusjuhtum, kuritarvitamine, väärkasutamine, hooletus, vale kasutus või mitte-P&G toode; (ii) kahju, mille on põhjustanud kellegi muu kui Brauni või Brauni volitatud teenusepakkuja; (iii) toodet või osa, mida on modifitseeritud ilma P&G kirjaliku loata, ja (iv) kahju, mis tuleneb Oral-B nutitelefoni aluse/ketta, nutitelefoni peeglihoidiku või reisivutlari kasutamisest või oskamatuses seda kasutada. («Tarvikud»).

VASTUTUSE PIIRAMINE

KOHALDATAVA SEADUSEGA LUBATUD ULATUSES EI VASTUTA P&G, SELLE LEVITAJAD EGA TARNIJA MINGIL JUHUL TEIE EGA ÜHEGI KOLMANDA OSAPOOLE EES MIS TAHES LAADI OTSESE, KAUDSE, JUHUSLIKU, TAGAJÄRJEST TULENEVA, ERILISE, NÄITLIKU VÕI KARISTAVA KAHJU EEST, MIS TULENEB ORAL-B TARVIKUTE KASUTAMISEST VÕI OSKAMATUSEST NEID KASUTADA, SEALHULGAS, KUID MITTE AINULT, INIMESTE VIGASTAMINE, VARALINE KAHJU, ORAL-B TARVIKUTES VÕI KOOS NENDEGA KASUTATAVATE KOLMANDATE OSAPOOLTE TOODETE VÄÄRTUSE KAOTAMINE VÕI ORAL-B TARVIKUTE VÕI MUUDE ORAL-B TARVIKUTE VÕI KOOS NENDEGA KASUTATAVATE TOODETE KASUTAMISE VÕIMATUS, ISEGI KUI P&G-D ON SELLISTE KAHJUDE VÕIMALIKKUSEST TEAVITATUD. EELNEVAT PIIRAMATA MÕISTATE JA NÕUSTUTE, ET P&G EI VASTUTA ORAL-B TARVIKUTEL VÕI NENDE VÄLISKÜLJEL ASUVATE OLMEELEKTROONIKASEADMETE VÕI MUU ISIKLIKU VARA KAHJUSTUMISE VÕI HÄVIMISE VÕI EELMISTES SEADMETES SISALDUVATE ANDMETE KAOTSIMINEKU EEST. ÜHELGI JUHUL EI TOHI ÜKSKI ORAL-B VASTU ESITATUD NÕUE ÜLETADA TOOTE OSTMISE EEST TEGELIKULT MAKSTUD HINDA.

Garantii asendusharjapead

Oral-B garantii kaotab kehtivuse, kui leitakse, et elektriliste laetavate käepidemete kahjustused on põhjustatud mitte-Oral-B asendusharjapeade kasutamisest.

Oral-B ei soovita kasutada mitte-Oral-B asendusharjapeasid.

- Oral-B ei kontrolli mitte-Oral-B asendusharjapeade kvaliteeti. Seetõttu ei saa me tagada, et mitte-Oral-B asendusharjapeade puhastustulemused on sellised, nagu neid kirjeldati elektrilise laetava käepidemega toote esmase ostu ajal.
- Oral-B ei saa tagada mitte-Oral-B asendusharjapeade optimaalset sobivust.
- Oral-B ei suuda ennustada mitte-Oral-B asendusharjapeade pikaajalist mõju käepideme kulumisele.

Kõigil Oral-B asendusharjapead kannavad Oral-B logo ja vastavad Oral-B kõrgetele kvaliteedistandarditele. Oral-B ei müü asendusharjapeasid ega käepidemete osi ühegi teise kaubamärgi all.

Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Abinõu
RAKENDUS		
Käepide ei tööta (nõuetekohaselt) Oral-B rakendusega.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oral-B rakendus on suletud. 2. <i>Bluetooth</i> ei ole nutitelefoni sisse lülitatud. 3. <i>Bluetooth</i> on käepidemel keelatud. 4. <i>Bluetooth</i>-ühendus nutitelefoni on katkenud. 5. Teie nutitelefoni ei toeta <i>Bluetooth</i> 4.2 (või uuemat) / <i>Bluetooth</i> Smarti. 6. Aegunud Oral-B rakendus. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Käivitage Oral-B rakendus. 2. Lülitage nutitelefoni sisse <i>Bluetooth</i> (õpetuse leiate telefoni kasutusjuhendist). 3. Lubage <i>Bluetooth</i>, valides Sätted -> luba <i>Bluetooth</i>. 4. Siduge käepide ja nutitelefoni rakenduse sätete kaudu uuesti. Käepidet koos nutitelefoni kasutades hoidke oma nutitelefoni ligidal. 5. Hambaharja käepidemega ühendumiseks peab teie nutitelefoni toetama <i>Bluetoothi</i> versiooni 4.2 (või uuemat) / <i>Bluetooth</i> Smarti. Ühilduvate nutitelefoni ja Oral-B rakenduse saadavuse kohta riigis leiate teavet veebisaidilt app.oralb.com 6. Laadige alla uusim Oral-B rakendus.

Tehasesätete lähtestamine.	Soovitakse originaalset funktsionaalsust.	Sisenega ekraanilt Sätted -> Tehasesätete lähtestamine (22). Vajutage kinnitamiseks sisse/välja-nuppu.
HAMBAHARI		
Käepide ei tööta (esimese kasutamise ajal).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aku laetuse tase on väga madal; käepide ei tööta. 2. Töötamine väljaspool standardset temperatuuri (ekraanil kuvatav teade ja/või nutika surveanduri vahelduvad tuled) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laadige vähemalt 30 minutit. 2. Töötage alati standardsetel töötemperatuuridel ($> 0^{\circ}\text{C}$ ja $< 40^{\circ}\text{C}$).
Lühikesed katkendlikud helid pärast 2 minutit või käepideme taimer ei tööta.	Taimerit on rakenduse kaudu muudetud / taimer on deaktiveeritud.	Taimeri sätete muutmiseks või tehasesätetele lähtestamiseks kasutage rakendust (vt rakenduse tõrkeotsinguid).
Käepide ei lae.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aku laetuse tase on väga madal; ekraani sisselülitumiseni võib kuluda 10–15 minutit. 2. Soovitav ümbritseva õhu temperatuur laadimisel on väljaspool lubatud vahemikku ($< 0^{\circ}\text{C}$ ja $> 40^{\circ}\text{C}$). 3. Laadija ei pruugi olla (nõuetekohaselt) ühendatud. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Laadige vähemalt 30 minutit. 2. Soovitav ümbritseva õhu temperatuur laadimisel on 5°C kuni 35°C. 3. Veenduge, et laadija on ühendatud võrgupingega.

Põrisev/vali heli harjamise või siselülitamise ajal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Harjapea ei pruugi olla õigesti harja käepidemele asetatud. 2. Harjapea võib olla kulunud. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollige, kas harjapea on käepidemele korralikult paigaldatud. Nende vahele jääb väike vahe. 2. Asendage harjapea.
--	--	---

Laetav hambahari sisaldab raadiomoodulit, mis töötab 2,4 kuni 2,48 GHz sagedusribas maksimumvõimsusega 1 mW.

Käesolevaga kinnitab Braun GmbH, et raadioseadmete tüübid 3753, 3758, 3771, 3765, 3754, 3764, 3762 ja 3767 on kooskõlas direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil: www.oralb.com/ce.

Display Language Ekraani keel	
English	Eesti
GOOD MORNING	TERE HOMMIKUST
GOOD NIGHT	HEAD ÖÖD
HELLO	TERE
DAILY CLEAN	IGAPÄEVANE PUHASTUS
SENSITIVE	TUNDLIK
WHITEN	VALGENDUS
GUM CARE	IGEMEHOOLDUS
INTENSE	INTENSIIVNE
SUPER SENSITIVE	ÜLITUNDLIK
TONGUE CLEAN	KEELEPUHASTUS
SETTINGS	SEADISTUSED
YES	JAH
NO	EI
LIGHT RING	VALGUSRÕNGAS
LANGUAGE	KEEL
FACTORY RESET	TEHASESÄTETE TAASTAMINE
BACK	TAGAKÜLG
DISABLE	KEELA

ENABLE	LUBA
CANCEL	TÜHISTA
YELLOW	KOLLANE
PINK	ROOSA
BLUE	SININE
ORANGE	ORANŽ
TURQUOISE	TÜRKIISININE
WHITE	VALGE
ENGLISH	INGLISE KEEL
SURE?	KINDEL?
REFILL IS USED UP	TÄIDE ON ÄRA KASUTATUD
SWITCHED?	VÄLJA VAHETATUD?
UPDATE?	VÄRSKENDATUD?
UPDATING	VÄRSKENDAMINE
UPDATED	VÄRSKENDATUD
FAILED	EBAÕNNESTUS
OUTSIDE OPERATING LIMITS	VÄLJASPOOL TALITLUSKINDLUSE PIIRANGUID



PL

801 127 286
801 1 BRAUN

HU

(06-1) 451-1256

LT

(8 5) 205 1272

LV

67798667

EE

667 5047



